

# SPORTS

**HOCKEY** ÉQUIPE  
CANADA PEUT DIRE  
MERCÌ À NASH S 5

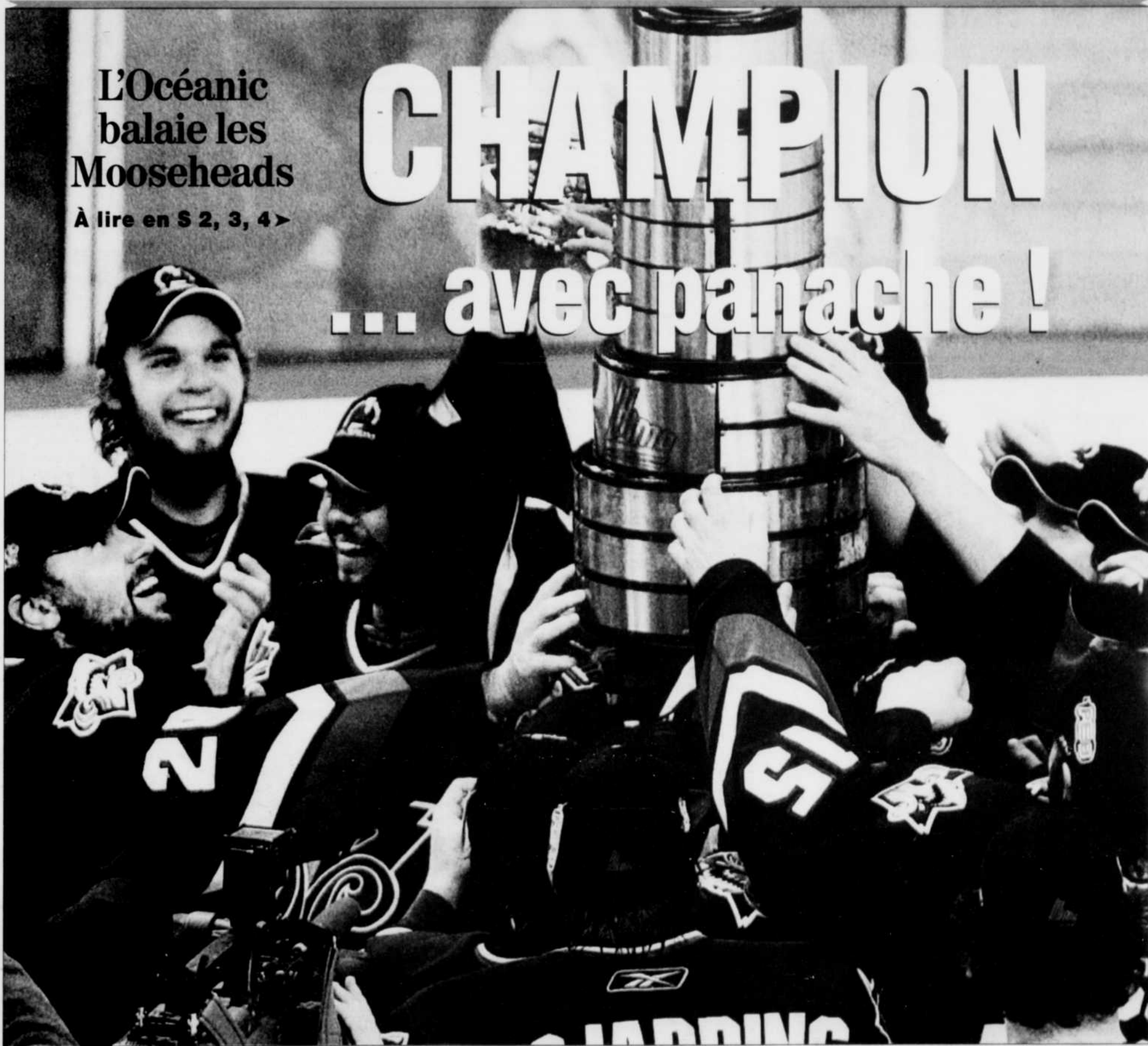


**L'Océanic  
balaie les  
Mooseheads**

À lire en S 2, 3, 4>

# CHAMPION

## ... avec panache !



## CITATION DU JOUR

«Il n'avait confiance en moi qu'en situation de quatrième essai et 26 verges à faire, pour se sortir du trouble.»

— FREDDIE MITCHELL

le coloré receveur de passes de la NFL, à propos de son ancien coéquipier Donovan McNabb. Les Eagles de Philadelphie, dont McNabb est le quart-arrière, viennent de libérer Mitchell-la-grande-geule.

## FACE-À-FACE



STEPHEN JACKSON



BEN WALLACE

Le hasard fait bien les choses. Après avoir été au cœur d'une des pires rixes dans l'histoire de la NBA, en novembre, les Pacers de l'Indiana et les Pistons de Detroit se retrouvent en quarts de finale. Avec Stephen Jackson (IND) et Ben Wallace (DET) comme chefs de file, qui avaient alors écopé de 30 et de 6 matchs de suspension respectivement, les deux clubs ont l'opportunité de se racheter aux yeux des amateurs.

## POINT FORT

□ Les Pacers ont surmonté plusieurs obstacles, ce qui a accru leur unité. Les Celtics l'ont appris à leurs dépens en première ronde.

## POINT FAIBLE

□ Jackson et sa bande affrontent les champions en titre. La défaite de 96-81, dans le premier match, a rappelé cet état de fait.

## POINT FORT

□ Nommé joueur défensif par excellence du circuit cette année, il peut aussi marquer. Lundi, il l'a démontré avec 21 points.

## POINT FAIBLE

□ Le Palace d'Auburn Hills, domicile des Pistons, plaît bien aux Pacers, qui y ont triomphé lors de leurs deux visites en saison.

## HORAIRE TÉLÉ

**BASEBALL — MLB**  
Houston en Floride, 19h, Sportsnet  
L.A. Dodgers à St. Louis, 20h, RDS

**BASKETBALL — NBA**  
Indiana à Detroit, 20h, TSN  
Dallas à Phoenix, 22h30, Sportsnet

**TENNIS**  
Tournoi de Hambourg, 12h30, TSN

## Les Devils optimistes de voir Elias retrouver la forme

■ Les Devils du New Jersey ont bon espoir que l'ailier gauche Patrik Elias ne ressentira pas d'effets prolongés de l'hépatite virale A qu'il aurait contractée en Russie durant le lock-out dans la LNH. «Nos médecins ont examiné les informations et nous croyons qu'il n'y aura pas de problème», a déclaré le président des Devils, Lou Lamoriello, lors d'une entrevue téléphonique. Elias a perdu 30 livres, alors qu'il a été hospitalisé durant un mois en République tchèque. AP

## Le 87 sacré joueur par excellence des séries

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

HALIFAX — Sans grande surprise, Sidney Crosby a été sacré joueur par excellence des séries éliminatoires. Avec 14 buts et 31 points en 13 matchs, il a une fois de plus mené la parade, fait frémir ses adversaires et émerveillé les amateurs.

«C'est une grosse journée pour l'Océanic, a déclaré le 87 qui venait de disputer son dernier match dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Ça fait deux ans que je suis avec ces gars-là et aujourd'hui, nous récoltons ce que nous avons semé.»

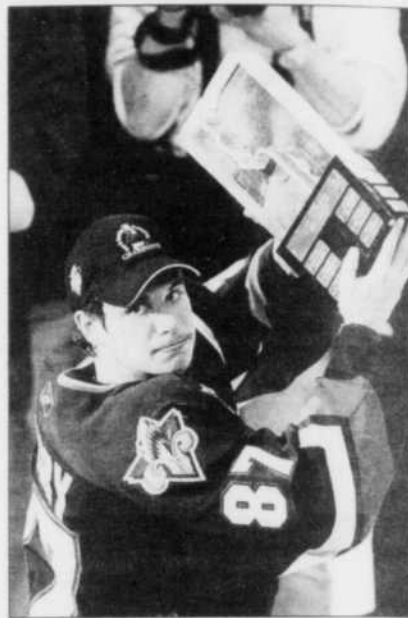
En ajoutant le trophée Guy Lafleur à sa collection, Crosby devient seulement le sixième joueur du circuit Courteau à avoir été sacré joueur le plus utile en saison régulière et en séries éliminatoires après Pat LaFontaine (82-83), Mario Lemieux (83-84), Marc Saugier (87-88), Brad Richards (99-00) et Simon Gamache (00-01).

Interrogé sur l'importance de ce championnat de ligue comparative au championnat mondial junior, il a hésité avant de répondre que le Mondial était sur une beaucoup plus

courte période. «J'ai beaucoup d'amis ici et ce n'est pas encore fini, a-t-il dit. Le tournoi de la coupe Memorial, c'est le plus gros événement dans le hockey junior. J'ai hâte d'être à London. Ça va être toute une expérience.»

Fou de joie, le capitaine Marc-Antoine Pouliot a eu la surprise de sa vie en voyant la fameuse coupe du Président se briser en deux morceaux lorsqu'il l'a présentée à ses coéquipiers sur la patinoire du Metro Centre. Mais il était trop excité pour s'en faire. «C'est tout à fait incroyable, a-t-il lancé. Nous avons mangé notre pain noir il y a deux ans (fiche de 11-58-3 et 25 points) et plusieurs des jeunes avaient trouvé ça difficile. Mais nous avons tous persévéré et regardez où nous sommes aujourd'hui. Je m'étais fixé plusieurs objectifs en début de saison et je m'en suis bien tiré.»

«Mais chapeau aux joueurs et c'est ce qui me rend le plus fier, a-t-il continué. Après un début de saison difficile, tout le monde s'est regroupé et le vent a tourné quand nous nous sommes mis à jouer en équipe. À partir de là, il n'y avait plus rien d'impossible. Il n'y a pas que Sidney chez l'Océanic et on l'a prouvé une fois de plus pendant les séries. Tout le monde a contribué.»



C'est sans surprise que Sidney Crosby a remporté le trophée Guy Lafleur.

On a des joueurs qui ont la passion. Beaucoup de passion.»

Et Mario Scalzo Jr dans tout ça? Il était comme sur un nuage. Le vétéran arrière n'a cessé d'en mettre plein la vue depuis son arrivée à Rimouski au début de janvier. Même Sidney Crosby ne s'est pas gêné pour dire que l'acquisition de Scalzo s'est révélée le point tournant de la saison avec le retour en selle de Doris Labonté. Tout un compliment venant du surdoué.

## L'avenir de Crosby toujours incertain

Son agent se désolé du peu de progrès des négos dans la LNH

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

HALIFAX — Pendant que Sidney Crosby s'amusait avec ses coéquipiers et jasait avec ses parents quelques heures avant le début du quatrième match de la série finale opposant l'Océanic aux Mooseheads hier soir, son conseiller Pat Brisson discourait sur l'incertitude qui plane autour de son avenir de hockeyeur. Et par le fait même sur toutes les interrogations entourant le conflit de la Ligue nationale de hockey.

«Il n'y a qu'une chose qui importe aux yeux de Sidney actuellement et c'est de mener l'Océanic jusqu'au bout, a déclaré le patron du département hockey de la firme IMG (International Management Group). Et je ne dis pas ça pour qu'il ait l'air du bon p'tit gars. Sidney est comme ça. Toute son attention est centrée sur sa mission immédiate.»

Les rumeurs concernant l'avenir de son poulain abondent. Les spéculations arrivent d'un peu partout. La Ligue américaine, l'équipe nationale, un «Dream Team» de jeunes espoirs, les différents circuits européens. Et même un retour dans le junior.

«C'est vrai qu'on dit plein de choses, a reconnu Brisson. J'ai beaucoup de conversations avec plein de monde. Mais pour l'instant, tout ce que je fais, c'est d'absorber l'information.»

Ce n'est qu'une fois sa saison terminée que Brisson va s'asseoir avec le 87 et sa famille pour discuter des options qui s'offrent à lui. «Je veux juste dire que la première option demeure toujours la Ligue nationale, a-t-il lancé. S'il y a entente entre les dirigeants de la Ligue et les gens de l'Association des joueurs et qu'on ratifie une

convention collective, il n'y a plus de problèmes. Mais si ça ne se règle pas, il faudra ajuster notre tir.»

Les points principaux selon Brisson et les Crosby demeurent le développement du jeune, son avenir financier et l'environnement dans lequel il aura à travailler. Et on aimerait bien être fixés à la mi-juin. «Ma philosophie à moi est simple, a-t-il noté. Selon moi, une saison ne débute pas en septembre ou en octobre. Il faut qu'un joueur se prépare et si rien ne s'est produit avec la Ligue nationale le 15 juin, on passera à autre chose.»

## RÉGRESSION

Ce qui désolé Brisson, c'est le peu de progrès enregistré dans les négos entre les patrons de la LNH et l'AjLNH. «Je trouve ça de valeur, surtout que les quelques propriétaires à qui j'ai parlé semblent vouloir qu'il y ait du hockey le plus rapidement possible. Sauf que je me demande sérieusement si c'est l'intention des dirigeants de la Ligue. Plutôt que d'avancer, les négociations régressent.»

Selon les chiffres obtenus par l'influent conseiller, un club qui se permettrait une masse salariale de 35 millions \$ paierait sur l'espace de cinq ans une pénalité de 100 millions \$. «Ça n'a plus de sens, a ajouté Brisson. Les deux parties s'éloignent.» Et ce qui le fatigue également, c'est qu'il croit qu'il faudra au moins trois mois après la date d'une entente pour recommencer les activités de la «LNH renouvelée». «Je ne sais plus quoi penser, a-t-il dit. Et ça se complique pour plein de catégories de joueurs, autant les jeunes qui sortent du junior que les plus vieux qui n'ont plus de contrat. C'est pourquoi on (IMG) a retenu les services de conseillers juridiques spécialisés dans le droit du travail afin de protéger nos clients.»

## Courteau ravi et amer

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

HALIFAX — Gilles Courteau avait des sentiments partagés lorsqu'on l'a rencontré tout près du vestiaire de l'Océanic de Rimouski après la consécration de ces derniers hier soir. Autant il était ravi de voir l'équipe de toute une région couronnée championne de son circuit, autant il avait un goût amer dans la bouche concernant les déclarations mettant en doute l'intégrité de son circuit pendant les séries éliminatoires.

« Nous venons de vivre une très belle finale et nous venons de voir une très bonne équipe en battre une autre, a déclaré le commissaire du circuit québécois. Et nous allons avoir un très bon représentant à London. Les joueurs de l'Océanic ne seront pas uniquement des figurants là-bas. Ils viennent de battre la meilleure défensive de notre Ligue et ils seront de sérieux aspirants au titre national.

« À mon avis, c'est un club qui ressemble beaucoup à celui de 2000 qui a remporté le tournoi de la coupe Memorial ici même à Halifax, a-t-il continué. Je dirais même qu'il est encore plus explosif. Ce qui me frappe le plus, c'est sa confiance. C'est une équipe qui a tellement confiance en ses moyens. Je suis convaincu qu'ils vont nous rendre très fiers. D'ailleurs, nous le sommes déjà. »

### LE POT

Finies les fleurs! Courteau a ensuite sorti le pot, s'en prenant à ceux qui ont osé mettre en doute l'intégrité de sa Ligue. Notamment les dirigeants des Mooseheads qui ne se sont pas gênés dans la finale de parler de complot, de conspiration en faveur de l'Océanic.

« J'ai trouvé ça déplorable et insultant et ces commentaires-là n'avaient pas leur place, a-t-il craché sur un ton sec. Oui, je peux comprendre qu'une organisation tente de créer quelque chose afin de mettre la pression ailleurs que sur son équipe et ses joueurs. Mais ça ne se fait pas de cette façon. La stratégie utilisée n'était pas appropriée.

« Il n'y a rien d'autre ni personne d'autre que les joueurs sur la patinoire qui peuvent déterminer les gagnants lors d'un match de hockey. Et c'est ce qui s'est produit pendant cette série. Je ne l'ai pas trouvé drôle. Pas drôle du tout. »

Y aura-t-il des sanctions? « Aucune décision ne sera prise avant la fin du tournoi de la coupe Memorial, a claironné Courteau. D'ici là, toute l'attention sera accordée à l'Océanic, nos champions. On verra par la suite. »

# « Ticket » pour London

## L'Océanic balaie les Mooseheads en quatre matchs

■ HALIFAX — L'avion de l'Océanic s'est posé tôt ce matin à l'aéroport de Mont-Joli avec une tête d'original sur le cockpit! Et bien sûr la coupe du Président dans la soute à bagages. Incapables de tenir le coup devant la machine de hockey rimouskoise, les Mooseheads se sont avoués vaincus 4-3 au Metro Centre hier soir, perdant la série finale de la LHJMQ 4-0.



Kevin Johnston

KJohnston@lesoleil.com

Le prochain match de l'Océanic, sans l'ombre d'un doute le match de l'année dans le hockey junior majeur canadien, aura lieu le samedi 20 mai lors de l'ouverture officielle du tournoi à la ronde de la coupe Memorial au John Labatt Centre de London en Ontario alors qu'ils se mesureront aux puissants Knights de Dale Hunter.

Faut cependant pas passer sous silence la prestation des jeunes de Halifax qui n'ont jamais lâché hier soir. Un but d'Austin Corredato en milieu de troisième a rétréci la marge à un seul but et à partir de là, tout était possible.

Mais les Rimouskois ont tenu le coup, en registrant leur 12<sup>e</sup> victoire contre une seule défaite en séries éliminatoires. Ils n'ont fléchi que contre les Saguenéens de Chicoutimi, leur seule défaite depuis le 29 décembre 2004, une seule défaite à leurs 41 derniers matchs.

« Quelle saison, s'est exclamé le directeur général et entraîneur-chef, Doris Labonté. Et quelle équipe de hockey. On méritait le résultat final et c'est grâce à notre travail d'équipe. Ce soir, on a vu les Tobin, Charette, Hrdel prendre le dessus. Et c'est justement à cause de notre travail d'équipe que nous avons gagné.

« Il n'y a pas de doute dans mon esprit que mon équipe est plus explosive que celle de 2000, a-t-il ajouté. Mais elle me surprend de plus en plus côté caractère. Mes gars ont clairement démontré qu'ils étaient des gagnants. »

### HALIFAX EN AVANT!

Au grand plaisir de leurs nombreux amateurs, les Mooseheads se sont présentés dès les premiers instants du match. Agressifs, ils ont cependant écopé de la première pénalité de la rencontre lorsque Franklin MacDonald a fait la prise de l'ours à Crosby. L'Océanic a mis la pédale au fond, multipliant les chances de marquer, mais Jérémy Duchesne a tenu bon.

Quelques minutes plus tard, c'était au tour des Rimouskois de se retrouver au cachot, une pénalité à Benoît Arsenaault pour avoir accroché. Le cheptel n'en demandait pas tant et Rane Carnegie est venu secouer la guigne des siens en marquant le premier but du match. Posté à la droite de Cédrick Desjardins, il a décoché un tir sans avertissement que le gardien de l'Océanic n'a pu bloquer.

On a ensuite eu droit à toute une période de hockey, alors que les deux clubs ont mis l'homme masqué adverse à l'épreuve à plusieurs reprises. Duchesne a été brillant, frustrant les Crosby, Tobin, Scalzo et Pouliot tandis qu'à l'autre bout de la patinoire, Desjardins se montrait intraitable envers Sparre, Carnegie et Bernier.

L'engagement médian a commencé un peu comme le premier vingt, axé sur la vitesse. Et cette fois-ci, c'est l'Océanic qui a trouvé le fond du filet, un but marqué à quatre contre quatre. Tout d'un coup, la formation rimouskoise était de retour dans la rencontre. Mais ayant nullement l'intention de



REUTERS

leur céder la place, les Mooseheads ont continué à exercer de la pression et David Brine a été le dernier à toucher une rondelle bondissante avant qu'elle ne traverse la ligne rouge derrière Desjardins.

Sauf qu'aucun des trois officiels n'a vu la fameuse rondelle traverser la ligne des buts. Pourtant, du haut de la passerelle, c'était très clair. Et le juge de buts a bel et bien allumé la lumière rouge. Avec raison. S'en est suivie une longue discussion impliquant l'arbitre, ses juges de lignes et le juge de buts. Finalement, au grand désarroi de Labonté, le but a été accordé. Il n'en fallait pas plus pour fouetter les visiteurs qui ont répliqué avec trois buts sans riposte.

Tout d'abord, un autre but à quatre contre quatre, celui de Zbynek Hrdel sur lequel Duchesne n'a pas trop bien paru. Puis, le petit Francis Charette s'est fait une passe à lui-même avant de s'échapper pour donner les devants à l'Océanic pour la première fois du match. Charette est revenu à la charge trois minutes plus tard, se faisant complice en compagnie de Hrdel du but de Mark Tobin.

Francis Charette célèbre le troisième but de l'Océanic de Rimouski avec son coéquipier Marc-Antoine Pouliot (à droite).

**Halifax  
avait réussi  
à prendre  
l'avance  
en première**

## QUESTION DU JOUR

La nomination de Steve Nash comme joueur par excellence dans la NBA incitera-t-elle d'autres Canadiens à faire carrière dans le basketball professionnel ?

RÉPONDEZ-NOUS À [www.cyberpresse.ca/soleil](http://www.cyberpresse.ca/soleil)

Réponse à la question d'hier

Êtes-vous surpris du début de saison des Yankees de New York ?

OUI  
54%

NON  
46%

## Le Colisée de Rimouski survolté

YVES SÉNÉCHAL

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — L'ambiance était à la fête hier soir, alors que plus de 3000 partisans s'étaient rassemblés au Colisée de la 2<sup>e</sup> Rue pour vivre ensemble la deuxième conquête de la coupe du Président de leurs favoris en 10 ans d'histoire.

La direction de l'Océanic avait en effet invité ses fidèles supporteurs à visionner sur écrans géants le quatrième duel contre les Mooseheads. Plus modeste en début de soirée, le nombre de fans a augmenté sensiblement à mesure que la victoire se concrétisait. À parmi chants et cris de joie, plusieurs amateurs se disaient déchirés. « Ce serait agréable de les revoir vendredi (pour un cinquième match à Rimouski) mais les gars semblent déterminés à en finir », disait Guy Bergeron au second entraînement. « Je suis à moitié contente. J'aurais aimé qu'ils gagnent ici vendredi mais le balayage fait plaisir », ajoutait plus tard Julie Tremblay. « C'est dommage que les gars ne nous entendent pas là-bas. Ils auraient une autre preuve de l'appui incomparable dont ils sont l'objet », commentait Jean-Claude Lavoie.

On imagine bien le niveau de décibels qui prévalait dans l'amphithéâtre. La tension s'est accentuée lorsque Halifax a réduit l'écart à 4-3 et chacun des arrêts de Desjardins déclenchait le délire. La foule a explosé quand Crosby a reçu le trophée du joueur par excellence et Pouliot, la coupe du Président.

La thèse du complot ourdi par la Ligue en faveur de l'Océanic soutenue par les Mooseheads a nourri l'ironie. « Lâchez-moi le complot. Ils ne sont juste pas de calibre. Pour avoir une série, il aurait fallu que Crosby joue pour Halifax », a lancé Alain Tremblay.



Wayne Gretzky et Mike Barnett étaient sur la même tribune en 2004 pour annoncer le congédiement de l'entraîneur-chef, Bob Francis.

## Gretzky derrière le banc des Coyotes

### Une annonce prématurée selon le directeur général, Mike Barnett

■ PHOENIX (PC) — Wayne Gretzky serait sur le point de devenir l'entraîneur des Coyotes de Phoenix, selon le quotidien *East Valley Tribune* de l'Arizona. Citant « une source bien informée », la *Tribune* affirme que Gretzky et les Coyotes ont conclu une entente de principe sur un nouveau contrat de trois ans. Gretzky est copropriétaire de l'équipe de la LNH.

L'annonce officielle est prévue cette semaine, toujours selon le quotidien. Un membre de l'entourage de Gretzky a révélé que l'information était prématurée.

L'article révèle également que Rick Bowness, entraîneur-chef par intérim à la fin de la saison 2003-2004, retrouvera ses anciennes fonctions comme adjoint. Le rôle de deuxième adjoint serait confié à l'ex-joueur des Coyotes Rick Tocchet, mais il ne sera probablement pas comblé avant la conclusion d'une nouvelle convention collective. Bowness est devenu entraîneur par intérim lorsque les Coyotes ont congédié Bob Francis, le 24 février 2004.

Mike Barnett, le directeur général des Coyotes, a nié le rapport selon lequel Gretzky serait sur le point de devenir entraîneur-chef de l'équipe.

Dans une entrevue à FAN 590, une radio

sportive de Toronto, Barnett a souligné que rien n'était sur le point de se produire.

« Il n'y a aucune annonce de prévue de la part de notre organisation, de confier Barrett. Quand une annonce sera faite, c'est que Wayne et son partenaire (président et gouverneur) Steve Eelman auront quelque chose de concret à dire. Actuellement, toute histoire qui prend vie est erronée. »

Barnett a dit à FAN que Gretzky n'avait pas écarté la possibilité de descendre derrière le banc quand la LNH reprendra ses activités.

« Je pense que le poste d'entraîneur-chef intrigue Wayne. Il n'a pas encore dit non à cette possibilité », de conclure Barnett.

Gretzky a dit le mois dernier qu'il hésiterait à devenir entraîneur-chef si la Ligue nationale commençait la prochaine saison avec des joueurs de remplacement.

## Au diable l'Autriche!

### Bettman et Goodenow restent au pays pour négocier

NEW YORK (AP) — Le commissaire de la LNH, Gary Bettman, et le directeur administratif de l'Association des joueurs de la LNH, Bob Goodenow, vont participer à des séances de négociations aujourd'hui et demain plutôt que de se rendre en Autriche où se déroule le Championnat du monde.

L'horaire de Bettman et de Goodenow a été changé hier après une réunion de trois heures et demie à New York. Il s'agissait de la huitième rencontre entre les deux parties depuis l'annulation de la saison par le commissaire le 16 février dernier.

Après huit heures de négociations la semaine dernière, suivies de commentaires acerbes de part et d'autre par l'entremise des médias, l'atmosphère était plutôt lourde, hier. Mais les deux négociateurs ont décidé de reporter leur départ vers l'Autriche afin de poursuivre les négociations à New York.

« Les deux parties ont tenu des discussions à New York et à la conclusion des négociations, il a été convenu de se revoir aujourd'hui et demain », a fait savoir Jonathan Weatherdon, porte-parole de l'AJLNH. « L'Association des joueurs n'a pas l'intention de commenter l'état des négociations avant la fin des rencontres de cette semaine. »

Même chose pour la LNH.

Au départ, les deux parties devaient tenir des pourparlers lundi et hier à New York. Finalement, seule la journée d'hier a été retenue après deux journées de négociations la semaine dernière. Des rencontres sont déjà prévues mercredi et jeudi prochains, vraisemblablement à Toronto.

Bettman, Bill Daly, conseiller juridique de la LNH, Goodenow et Ted Saskin, directeur principal de l'AJLNH, étaient attendus en Autriche, aujourd'hui. Plusieurs joueurs qui participent au Championnat du monde évoluent dans la LNH. Le Canada et les États-Unis sont qualifiés pour les quarts de finale qui auront lieu demain.

Les demi-finales seront disputées samedi. Dimanche auront lieu à Vienne les rencontres pour les médailles d'or et de bronze. On ignore si Bettman et Goodenow se rendront en Autriche.

Jeudi dernier à Toronto, la LNH a fait une nouvelle offre aux joueurs mais aucun progrès n'a été enregistré dans les négociations. La dernière offre patronale comprend un plafond salarial de 50 millions \$ assortie d'un plancher de 30 millions \$. De plus, les propriétaires souhaitent établir un lien entre les salaires et les revenus.

## Alfredsson conduit la Suède au premier rang

Elle affrontera la Suisse en quarts de finale

INNSBRUCK, Autriche (AP-PC) — Le capitaine des Sénateurs d'Ottawa, Daniel Alfredsson, a marqué un but et en a préparé trois autres hier quand il a conduit la Suède à une victoire facile de 9-1 contre la Lettonie au Championnat mondial de hockey.

Cette victoire a permis à la Suède de terminer au premier rang du groupe F et elle affrontera la Suisse en séries quarts de finale. Le Canada a terminé deuxième et affrontera la Slovaquie demain en quarts de finale à Innsbruck.

Dans les autres matchs éliminatoires, la Russie, toujours invaincue, affrontera la Finlande et les États-Unis se mesureront à la République tchèque à Vienne.

Dans les autres matchs présentés hier, la Slovaquie a défait le Kazakhstan 3-1 et les Tchèques ont disposé du Bélarus 5-1.

### JAGR DOMINANT

Jaromir Jagr a dirigé l'attaque des Tchèques avec un but et une passe pour permettre aux siens de terminer au deuxième rang du groupe E.

Petr Cajanek, Jan Hlavac, Martin Straka et Vaclav Varada ont marqué les autres buts des Tchèques, qui affronteront de nouveau les Américains. Ils avaient croisé le fer en quarts de finale l'an dernier et les Américains l'avaient emporté en fusillade.

Les Tchèques, quatre fois champions du monde, ont dominé les Bélarusses 48-10 au chapitre des tirs. Seul le travail du gardien Sergei Shabanov a empêché un massacre. Konstantin Koltsov a marqué l'unique but des perdants.

« Nous avons joué du hockey presque parfait aujourd'hui, a dit Hlavac. Nous aurions pu marquer encore beaucoup de buts, mais leur gardien a effectué quelques arrêts incroyables. »

### LES SLOVAQUES EN ONT ARRACHÉ

Plus tôt à Vienne, Miroslav Satan a donné les devants à la Slovaquie lors d'un jeu de puissance à 5:58 de la première. Mais Andrey Ogorodnikov a permis aux Kazakhs d'égaliser les chances quatre minutes plus tard.

En deuxième, Satan a préparé le but de Zigmund Palfy, son quatrième du tournoi, pour donner les devants à la Slovaquie.

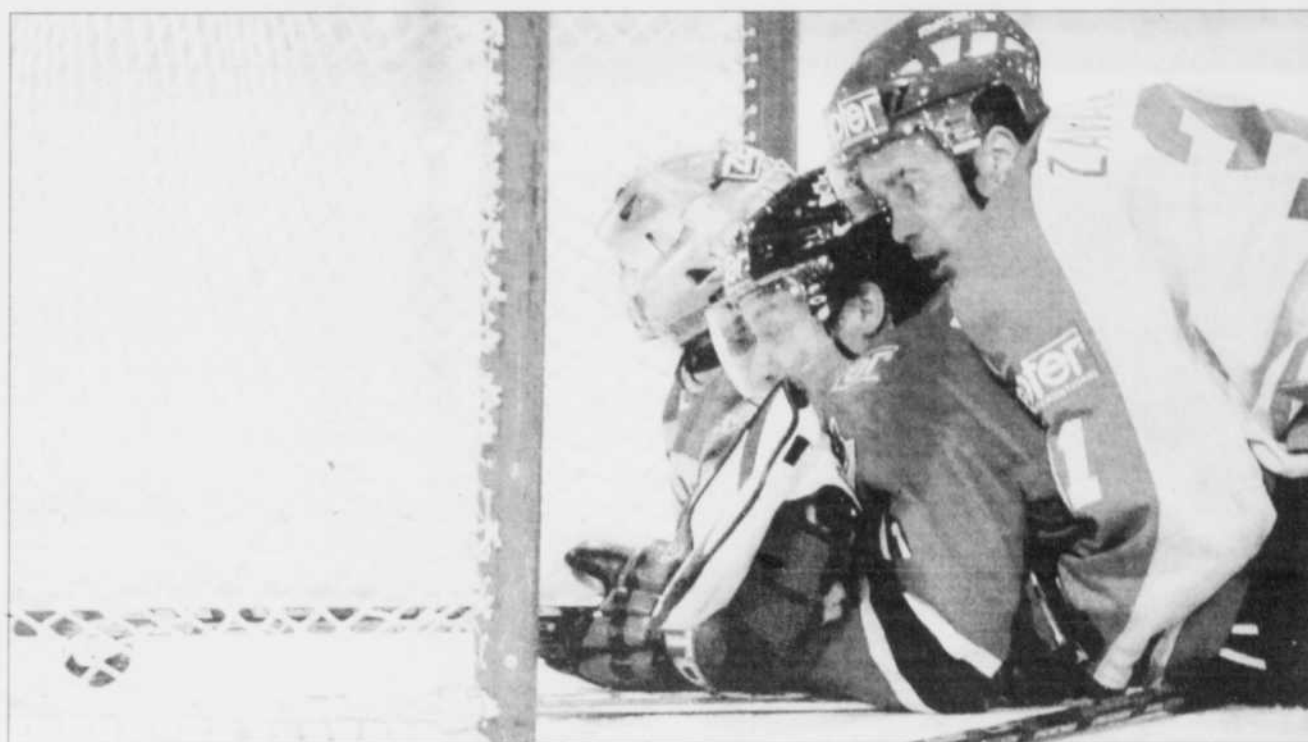
Les Slovaques ont continué d'attaquer, mais sans jamais pouvoir augmenter leur avance jusqu'à ce que Michael Handzus ne complète un jeu de Richard Zednik à 2:54 de la troisième.

« Ce fut plus difficile que ce à quoi nous nous attendions, mais nous étions fatigués également », a dit l'entraîneur slovaque, Frantisek Hossa.

Kasper Degn a par ailleurs marqué au milieu de la troisième pour donner une victoire de 3-2 au Danemark face à l'Allemagne pour éviter la relégation.

Le Danemark a maintenant quatre points au sommet du classement de la ronde de relégation. L'Allemagne a trois points, suivie de la Slovaquie deux et l'Autriche un.

Les deux meilleures équipes de ce groupe mériteront leur qualification pour le Championnat mondial l'an prochain. Les deux autres équipes seront éliminées.



Dany Heatley (au centre) est bien placé pour voir le premier but du Canada compté par Brendan Morrison.

## L'Ukraine donne des sueurs froides au Canada

■ INNSBRUCK, Autriche (PC) — Pendant deux périodes, Riek Nash a été pour ainsi dire invisible. Mais d'un geste éclair pendant un avantage numérique à 9:54 de la troisième période, le joueur de 20 ans a permis au Canada d'obtenir une victoire à l'arraché de 2-1 face à l'Ukraine, hier, au Championnat du monde de hockey.

Le prochain adversaire de l'équipe canadienne sera plus redoutable. Le Canada termine la ronde de qualification au deuxième rang derrière la Suède dans le groupe F et il affrontera les Slovaques en quarts de finale, demain.

Les Slovaques comptent plusieurs marqueurs de choix dans leur formation, les Marian Hossa, Pavol Demitra, Zigmund Palfy et Miroslav Satan, mais ils sont jugés faibles devant le filet.

« C'est une équipe très talentueuse, avec une offensive dynamique et une bonne défense menée par Zdeno Chara, a révélé l'entraîneur canadien, Marc Habscheid. »

Nash, plutôt discret en attaque au cours de ce match sans énergie, a déjoué le gardien Kostyantyn Simchuk d'un tir des poignets dans le coin supérieur. « J'ai été chanceux, a confié Nash. La rondelle était bondissante et je pense que cela m'a aidé à viser le coin supérieur. »

Brendan Morrison a marqué son quatrième but du tournoi et Andrei Sryubko a réussi celui de l'Ukraine à la première période.

Une foule éparpillée de 2211 specta-

teurs a assisté à cette rencontre disputée en après-midi à l'amphithéâtre Olympiahalle et elle était tellement silencieuse que les joueurs pouvaient s'entendre l'un l'autre sur la patinoire.

« C'était très calme, a reconnu l'attaquant Simon Gagné. Je ne sais pas si c'est ça qui explique notre lent début de match, mais ce n'est pas une excuse. »

« Nous devons mieux jouer que ça. Nous avons été chanceux de réussir ce but en avantage numérique, mais oublions tout ça. Nous avons gagné. »

Gagné a ajouté que l'équipe n'a pas encore joué comme elle en est capable et ce n'est pas Martin Brodeur qui va le contredire.

« Je suis certain que nous ne jouons pas au niveau que tout le monde prévoyait, a dit Brodeur. Nous avons accompli des bonnes choses, mais beaucoup de mauvaises également. »

« Le match sans lendemain de demain sera bénéfique. Certains joueurs ont tendance à se surpasser dans ces circonstances. Et nous allons avoir besoin que certains joueurs se lèvent. »

« Je peux vous assurer que nous allons retrouver nos ailes si nous passons à travers ce match. Mais il nous reste

encore à jouer pendant 60 minutes. »

### PAS D'ATMOSPHÈRE

L'absence d'atmosphère a été favorisée par le jeu monotone des Canadiens à la première période, même s'ils ont marqué à 6:43 quand Dany Heatley a été poussé sur Simchuk et Morrison a tiré dans la partie supérieure.

L'Ukraine a égalisé quatre minutes plus tard lorsque Sryubko a vu son tir de la ligne bleue passer entre les jambières de Martin Brodeur.

Brodeur a toutefois frustré Denys Isayenko sur une échappée en fin de période et il a dû se montrer alerte lors d'une deuxième période sans but. Il a notamment étiré sa jambe rapidement pour repousser un tir de la pointe de Vyacheslav Zavalnyuk pendant un avantage numérique et il s'est de nouveau distingué face à Dmytro Tsyryl sur un tir à courte distance.

Le Canada a généré seulement quelques occasions de marquer, alors que les Ukrainiens se repliaient à cinq, accrochant et commettant de l'obstruction. Les Canadiens ont déployé un peu plus d'effort et ils ont dominé à la troisième période, les défenseurs appuyant davantage l'attaque avec l'objectif de prendre les devants.

L'Ukraine disputait son deuxième match en deux jours après avoir limité les États-Unis à une nulle de 1-1, lundi, pendant que le Canada profitait d'une journée de congé.



Table with columns for player names and statistics (e.g., Street, R/Rincon, Dotei P-1).

Table with columns for player names and statistics (e.g., D'Yong, Monroe, REMTiz).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Seattle 4, NY Yankees 7).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Seattle 4, NY Yankees 7).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Seattle 4, NY Yankees 7).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Minnesota 6, Baltimore 4).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Minnesota 6, Baltimore 4).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Minnesota 6, Baltimore 4).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Chicago W.S. 6, Tampa Bay 7).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Chicago W.S. 6, Tampa Bay 7).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Chicago W.S. 6, Tampa Bay 7).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Chicago W.S. 6, Tampa Bay 7).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Detroit 4, Texas 5).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Cleveland 3, L.A. Angels 0).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Jeter, NY 24, POINTS PRODUITS).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Lévis, Drummondville, BASEBALL MIDGET).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

Table with columns for player names and statistics (e.g., Outlaw, O-1 0-0 0, Totaux).

San Francisco inscrit le lanceur Jason Schmidt sur la liste des blessés de 15 jours.

Baltimore inscrit le voltigeur Sammy Sosa sur la liste des blessés de 15 jours.

Oakland inscrit le lanceur Kiko Calero sur la liste des blessés de 15 jours.

Tampa Bay retire le lanceur Jesus Colome de la liste des blessés de 15 jours.

Elmira signe un contrat avec le voltigeur Jason Tuttle.

New Haven signe un contrat avec le receveur Eddie Wilson.

Worcester signe des contrats avec les intérieurs Zach Strong et Jose Ovalles.

Footbal: Cincinnati réclame au ballottage l'ailier rapproché Karl Dickerson de Washington.

Jacksonville signe un contrat avec la garde Julius Franklin.

Calgary signe des contrats avec les secondeurs Cornelius Anthony et Jude Waddy.

Edmonton signe un contrat avec le secondeur Jason Lamar.

Ottawa signe des contrats avec le bloqueur Marc Parenteau.

Roberta Vinci, Italie, bat Denisa Chladkova, Rép. tchèque.

Maria Sharapova (1), Russie, bat Anabel Medina Garrigues, Espagne.

Paola Suarez, Argentine, bat Svetlana Kuznetsova (5), Russie.

Maria Elena Camerin et Tathiana Garbin, Italie, battent Martina Navratilova.

Silvia Talaja, Croatie, et Mashona Washington, États-Unis, battent Adriana et Antonella Serra Zanetti.

Nathalie Dechy, France, et Cocochet Martnez, Espagne, battent Stéphanie Cohen-Alcro, France.

Prague, République tchèque: Simple - Première ronde.

Dinara Safina (1), Russie, bat Ljubse Prusova, Rép. tchèque.

Klara Koukalova (2), République tchèque, bat Shahar Pe'er, Israël.

Mariana Diaz-Oliva, Argentine, bat Mariene Weingartner (7), Allemagne.

Jiri Craybas, États-Unis, bat Martina Sucha (8), Slovaquie.

Kristina Brandi, Porto Rico, bat Émilie Lott, France.

## La Descente royale courue un dimanche

L'organisation espère accueillir 300 coureurs et marcheurs

JEAN-FRANÇOIS TARDIF  
JFTardif@lesoleil.com

Traditionnellement présentée le samedi en après-midi, la Descente royale innove cette année. Pour la première fois en 21 ans d'histoire, elle sera courue un dimanche, soit le 5 juin.

« Une initiative qui a pour but d'augmenter la participation des coureurs et des marcheurs, a expliqué Jean-Charles Ouellet, président de la 22<sup>e</sup> présentation de la Descente royale. Nous espérons accueillir cette année 300 coureurs et marcheurs et une centaine de jeunes pour les épreuves de 1 et 2 kilomètres. »

Comme toujours, c'est du parc de la chute Montmorency qu'aura lieu le départ de la Descente royale. Les participants sont cependant conviés à partir de 8 h au centre sportif Marcel-Bédard où seront acceptées les dernières inscriptions. Les participants seront ensuite emmenés par autobus sur le site du départ qui sera donné à 10 h.

« Le parcours, qui est à la fois facile et rapide, est constitué de 50 % de faux plats descendants, de 40 % de plats et de 10 % de montée. Et comme il emprunte une avenue historique et qu'il offre un panorama exceptionnel, il se prête aussi très bien à la marche. »

Les personnes désirant prendre part à la Descente royale devront déboursier 40 \$ si elles s'inscrivent d'ici le 31 mai et 45 \$ à compter du 1<sup>er</sup> juin. Ce montant est justifié par l'utilisation du système de chronométrage ChampionChip, de l'intégration de l'épreuve au circuit régional Courir à Québec et la distribution d'un repas d'après-course aux coureurs. Les participants seront aussi invités à amasser des fonds pour l'organisme international Spirale.

Des bourses (150 \$, 100 \$ et 75 \$) seront remises aux trois premiers finissants et finissantes toutes catégories confondues. De plus, une bourse de 100 \$ sera offerte à chaque coureur qui fera le 10 km en moins de 30 minutes et à chaque coureuse qui réalisera un chrono inférieur à 35 minutes.

**RANDONNÉE CYCLISTE**  
Il y aura beaucoup d'activités dans les rues de Beauport le 5 juin. En même temps que sera présentée la Descente royale aura lieu la cinquième randonnée cycliste familiale de la CINQ, un événement instauré par le Regroupement des organismes sportifs de Beauport.

« Nous ne croyons pas que les deux activités seront en compétition, car elles ne s'adressent pas aux mêmes personnes, a indiqué Ouellet. C'est pour cette raison que nous ne nous sommes pas opposés à ce que la randonnée ait lieu le même jour que la Descente. D'ailleurs, nous travaillons à plusieurs niveaux en collaboration avec les gens de la CINQ. »

C'est vers 9 h qu'aura lieu, à l'aréna Giffard le départ de la randonnée. Les participants emprunteront un parcours de 25 km de long et comme toujours, il n'y aura aucuns frais d'inscription. Les cyclistes devront cependant obligatoirement s'inscrire (infos: 666-6125).



La Russe Maria Sharapova, qui avait bénéficié d'un laissez-passer en première ronde, a facilement défait l'Espagnole Medina Garrigues 6-4 et 6-2 à son premier match au tournoi de Rome.

## Sharapova gagne et se rapproche du sommet

Un titre à Rome lui permettrait de détrôner Davenport au 1<sup>er</sup> rang

ROME (AP) — Avec le premier rang mondial en vue, la Russe Maria Sharapova a surclassé l'Espagnole Medina Garrigues 6-4, 6-2, hier, par une journée pluvieuse et venteuse au deuxième tour du tournoi de Rome.

La Russe Svetlana Kuznetsova, cinquième tête de série et championne des Internationaux des États-Unis, a pour sa part connu une journée plus difficile, s'inclinant 6-2, 6-4 face à l'Argentine Paola Suarez.

La favorite Sharapova, qui a bénéficié d'un laissez-passer en première ronde, est en mesure de devancer l'Américaine Lindsay Davenport au sommet de la hiérarchie mondiale si elle remporte ce tournoi sur terre battue doté d'une bourse de 1,3 million \$US, une étape préparatoire aux Internationaux de France, qui commencent le 23 mai. Davenport ne joue pas cette semaine à Rome.

Sharapova, la championne de Wimbledon, a déployé son puissant coup droit et son jeu d'attaque contre son adversaire, classée 42<sup>e</sup> au monde. Elle a réussi une volée victorieuse sur son premier point de match.

Les deux joueuses ont eu du mal à conserver leur service, Sharapova réalisant sept bris contre quatre pour Garrigues.

« Je ne crois pas avoir disputé du grand tennis. J'ai commis trop d'erreurs au début du match, a mentionné Sharapova. Au fur et à mesure que le match progressait, j'étais un peu plus à l'aise avec mes coups. »

« C'est le premier match, a-t-elle ajouté. Ce n'est jamais facile d'affronter une Espagnole qui court et retourne toutes les balles. C'est donc satisfaisant d'être passée au travers de ce match. »

Sharapova a eu l'occasion de se hisser au premier rang mondial la semaine dernière au tournoi de Berlin mais elle a été éliminée par la Belge Justine Henin-Hardenne, l'éventuelle championne, en quarts de finale.

En six tournois sur terre battue en carrière, Sharapova n'était pas venue à Roland-Garros l'an dernier.

Si elle accède au premier rang mondial dans les semaines à venir, Sharapova — qui a eu 18 ans le mois dernier — deviendrait la quatrième plus jeune joueuse à le faire depuis l'utilisation des classements par ordinateur en 1975. La Suissesse Martina Hingis et les Américaines Monica Seles et Tracy Austin avaient 17 ans quand elles sont devenues n<sup>o</sup> 1 mondiales pour la première fois. L'Allemande Steffi Graf était pour sa part âgée de 18 ans et deux mois.

On a par ailleurs eu droit à deux surprises, hier. L'Israélienne Anna Smashnova a vaincu la Russe Elena Likhovtseva,

## Une voie différente

Deux équipes de hockey de l'Académie St-Louis affronteront des « prep school »

JEAN-FRANÇOIS TARDIF  
JFTardif@lesoleil.com

À compter de septembre, des jeunes du programme sport-études en hockey de l'Académie Saint-Louis vivront une expérience unique. Une quarantaine seront réunis au sein de deux formations qui disputeront des rencontres face à des « prep school » américains.

« Notre but n'est pas de compétitionner avec le hockey civil, a expliqué Dany Bernard, directeur général du programme sport-études. Nous voulons simplement offrir aux hokeeurs une alternative où les études sont aussi importantes que la pratique du sport, une route au panorama différent aux jeunes qui rêvent à la Ligue nationale. »

Qu'est-ce qu'un « prep school »? Ce sont des écoles dont le but est de préparer les jeunes Américains pour l'université. Les élèves les fréquentent généralement pendant deux ou trois ans à leur sortie de l'école secondaire. En donnant la chance à ses hokeeurs d'affronter des joueurs de ces établissements scolaires, l'Académie Saint-Louis espère que certains seront remarqués et qu'ils pourront poursuivre dans ces écoles leurs études et la pratique du hockey.

Par la suite, ils pourraient se retrouver avec une formation universitaire. « Si après avoir joué dans la NCAA un jeune n'atteint pas la Ligue nationale, il pourra sûrement très bien monnayer un diplôme obtenu à RPI ou Harvard. »

### CINQUANTAINE DE MATCHS

Les membres des équipes de l'Académie, des jeunes de troisième, quatrième et cinquième secondaire disputeront une cinquantaine de matchs par année.

Ils joueront six parties hors-concours et 35 rencontres en saison (14 à Québec et 21 aux États-Unis) en plus de prendre part à trois tournois majeurs. « Nous ne figurerons cependant pas au classement des « prep school ». Pour en faire partie, nous devrions satisfaire les règlements du circuit qui obligent les joueurs à pratiquer trois sports au sein des circuits des « prep school » au cours d'une même année scolaire. »

Même si dans l'immédiat, Bernard et son équipe se sont donné comme mission de consolider leur programme, ils n'écartent pas la possibilité de l'étendre ailleurs au Québec. Leur rêve n'est pas seulement de voir un autre établissement secondaire les imiter. Ils espèrent qu'à moyen terme un cégep tentera l'aventure du hockey du côté des « prep school » américains.

David Nalbandian (9<sup>e</sup>), a perdu contre Robin Soderling 7-6 (5), 7-5 lors d'un match du premier tour qui a été interrompu par le tonnerre et une tempête de grêle, ce qui a obligé les organisateurs à fermer le toit qui recouvre le court central.

## Surprises au camp d'essai

Les Capitales distribuent quatre invitations

■ On ne s'attend jamais à grand-chose d'un camp d'essai, mais les Capitales de Québec (Ligue Can-Am) ont été agréablement surpris hier par deux lanceurs, Min-Soo Kim et Deibis Gomez. Nul besoin de vous dire qu'ils ont été invités au vrai camp d'entraînement, tout comme Marc-André Cloutier et Simon Légaré, deux produits des Diamants de Québec.

Avec quatre élus sur une cohorte de 12 prétendants, le gérant des Capitales, Michel Laplante, peut crier haut et fort que la qualité a primé sur la quantité. « Même si j'avais eu encore plus de lanceurs de qualité dans mon équipe, j'aurais quand même invité ces gars, a-t-il remarqué. Kim est sous contrat avec une équipe professionnelle en Corée, mais il veut vraiment jouer ici. J'adore cette attitude. »

À peine était-il monté sur le monticule d'exercice que Kim démontrait par son arsenal de balles toute l'expérience de ses 30 ans fraîchement fêtés. Si le radar a pointé à 89 mph, le meilleur serait à venir selon le droitier d'origine coréenne. « Je suis un peu rouillé... Ça fait quatre ans que je n'ai pas joué, a-t-il confié. Mais d'ici la mison, je pourrais être en mesure de lancer à 94-95 mph. Je ne me suis pas défoncé aujourd'hui (hier)... »

Citoyen canadien depuis 1993, Kim a joué pendant quelques années les dépisteurs pour l'organisation des Diamondbacks de l'Arizona dans la région du Pacifique, ainsi que pour les Samsung Lions, ce club pro de son pays d'origine avec lequel il détient toujours un contrat de joueur d'une valeur de 200 000 \$ pour sept ans — en incluant les bonis de signature. « J'avais envie de me faire voir et j'espère encore grimper les échelons. Je voulais également être plus près de mon domicile de Toronto, nous a expliqué le sympathique artilleur. L'équipe de Sioux Falls dans la ligue Northern m'a aussi intéressé, mais ça n'a pas adonné... »

Quant à Gomez, en voilà un autre qui en avait dans le bras. Il a gardé la forme l'an passé avec Terrebonne dans un circuit senior, lui qui avait auparavant joué dans la défunte Ligue canadienne. Gomez a passé cinq années dans les filiales des Cards de St. Louis — il portait d'ailleurs un coupevent aux couleurs du club —, mais des sempiternelles histoires de visa l'ont forcé à jouer chez lui au Venezuela pendant deux saisons. « Je m'attendais à ce qu'il soit bon, puisque j'avais eu de bons commentaires à son sujet. Gomez s'est aussi entraîné avec l'Académie du baseball », a remarqué Laplante.

Enfin, les ex-Diamants Marc-André Cloutier et Simon Légaré — respectivement lanceur et voltigeur — ont bien mérité leur carton d'invitation. Les deux sont coéquipiers à Victoria dans la LBSQ et souhaitent bien évidemment se tailler un poste chez les Capitales. « Prendre part à un camp professionnel sera une première pour moi. Je n'ai pas vraiment d'attentes, si ce n'est que d'être là chaque lendemain », a lancé Cloutier. « Je veux juste rentrer dans l'équipe. Je m'y rendrai comme joueur d'utilité. Je suis capable d'occuper tous les postes, mais je ne connais pas trop le calibre de la Ligue », a cependant reconnu Légaré.

**UNE PREMIÈRE**  
NOTES: Vingt-trois joueurs devraient participer au camp d'entraînement qui s'ouvre demain à 10 h. Goefrey Tomlinson arrivera toutefois avec une journée de retard pour des raisons scolaires, tandis que le Colombien Christian Mendoza est toujours aux prises avec des problèmes de papiers... On déplore encore le manque de joueurs québécois au camp d'essai. Avec l'arrivée d'un gérant francophone, on s'attendait à un renversement de tendance. Hélas.



Guillaume Dumas  
Gildumas@lesoleil.com

## EN BREF

5 km espoir  
Michel-Sarrazin

■ Le Séminaire des pères maristes (SPM) tiendra son 5 km Espoir Michel-Sarrazin aujourd'hui, une épreuve de course à pied pour amasser des fonds pour la maison Michel-Sarrazin (MMS). L'activité aura lieu dans les rues de Sillery reliant le SPM à la MMS. Les organisateurs veulent amasser 30 000 \$, eux qui ont remis 201 339 \$ en 10 ans à cette Maison. *Jean-François Tardif*

Retour des  
mercredis cyclistes

■ Le parc industriel de Saint-Augustin sera le théâtre, ce soir, de la première épreuve de la saison des Mercredis cyclistes, une série de cinq courses réservées aux coureurs des catégories peewee, minime, cadet, junior et maître hommes et femmes. Le départ aura lieu sur la rue Bordeau et le parcours sera une boucle de 1,2 kilomètre. Les inscriptions seront acceptées à compter de 17 h 30 et le premier départ sera donné à 18 h 30. *Jean-François Tardif*

## Hockey scolaire

■ Six institutions scolaires — l'Académie Saint-Louis, l'école secondaire Cardinal-Roy, l'école secondaire les Compagnons-de-Cartier, l'école polyvalente de Disraeli, le St-Patrick High School et la Polyvalente Veilleux — composeront la nouvelle ligue de hockey scolaire sans contact lancée à l'automne 2005 et chapeautée par l'Association régionale du sport étudiant de Québec et Chaudière-Appalaches (ARSEQCA). Le calendrier de 25 parties sera intégré aux heures scolaires, tout comme l'enseignement du hockey. Pour le moment, l'activité est réservée aux benjamins (première et deuxième secondaire), mais un circuit pour les juvéniles risque fort de naître en 2006. Pour plus d'informations, on contacte les personnes suivantes : Dany Bernard (Académie Saint-Louis au 666-7242, Dany Bell (Cardinal-Roy) au 525-8064 poste 5746, Clément Nadeau ou Normand Leclerc (Compagnons-de-Cartier) respectivement au 652-2170 poste 280 et poste 223, Raymond Shea (St-Patrick) au 688-8730 poste 273 et Marco Roy ou Hugo Lebel (Polyvalente Veilleux) respectivement au (418) 426-1089 et (418) 230-6708. *Guillaume Dumas*

Les Alouettes  
déplumés

■ À Repentigny afin d'ouvrir leur campagne 2005, les Alouettes de Charlesbourg ont été déplumés par le Royal qui

les a battus 11 à 2. « Il faut donner le crédit à Repentigny, a expliqué Stéphane Bédard. Les joueurs du Royal ont mis la balle en jeu et ils ont bien regroupé leurs coups sûrs. Ça leur a permis de connaître de grosses manches comme en première, alors qu'ils ont marqué six points. Par la suite, on a continué à croire en nos chances de revenir dans le match, sauf que nous avons été incapables de stopper Repentigny. » C'est Charles Brulotte qui était le partant des Alouettes. En une manche et 1/3, il a donné neuf points. Bédard s'est porté à sa défense en disant qu'il avait été placé dans une situation difficile, compte tenu qu'il n'est âgé que de 19 ans et qu'il était très nerveux en ce premier match de la saison. En attaque, Patrick Robitaille a réussi deux des six coups sûrs des siens. Et en défensive, les Alouettes ont été parfaits. *Jean-François Tardif*

Lacroix devra  
attendre

■ Un premier nageur québécois s'est qualifié pour les Championnats du monde des sports aquatiques qui auront lieu à Montréal, en juillet. Il s'agit du Montréalais Thomas Kindler, qui a pris le deuxième rang du 50 m papillon des sélections nationales, qui se déroulent au Complexe sportif Claude-Robillard. Kindler a franchi la longueur de bassin en un temps de 24,27 secondes, ce qui l'a assuré d'une place au grand rendez-vous estival. Au 50 m papillon, les nageurs devaient parcourir la distance en moins de 24,36 secondes, afin d'être qualifiés pour les championnats du monde. De son côté, la nageuse Audrey Lacroix a remporté le 100 m papillon, mais son temps de 1:00,54 minute ne lui a pas permis de se qualifier pour les mondiaux. Le temps requis était de 1:00,08 minute. La nageuse originaire de Pont-Rouge a des attentes plus élevées pour le 200 m papillon, qui sera présenté demain. *PC*

Les Yankees sur  
une lancée

■ Tino Martínez a réussi un circuit dans un quatrième match de suite, un coup de deux points qui a permis aux Yankees de New York de vaincre les Mariners de Seattle, 7-4. Chien-Ming Wang a mérité sa première victoire dans les majeures, alors que les Yankees ont effacé un déficit de deux points. Les Yankees ont remporté leurs quatre derniers matchs, une première depuis septembre dernier. Aaron Sele (2-4) a dû quitter le monticule avant la fin de la troisième manche. Les Mariners ont perdu 9 de leurs 10 derniers matchs. *AP*

844-4444

www.844-4444.com

Rive-Sud et Côte de Beauport 686-3311  
Sans frais 1 866 686-3311 • du lundi au vendredi de 8h à 17h30  
Sur place Du lundi au jeudi 8h30 à 17h • Vendredi 8h30 à 16h30  
Télécopieur 686-3322

IMMOBILIER 098-388		IMMOBILIER À VENDRE/À LOUER	
Ventes libres	098	À vendre maisons seules	
Ancienne-Lorette	100	Beauport	101
Cap-Rouge/St-Augustin	102	Centre-ville	103
Charlesbourg	104	Condominiums à vendre	105
Côte-de-Beauport/Le Mesnil	106	Dubouche/Les Saules	107
Labourgneuf/Le Mesnil	108	Labourgneuf/Le Mesnil	109
Labourgneuf-Ouest	109	Labourgneuf/Le Mesnil	110
Limoulu	110	Labourgneuf/Le Mesnil	111
Montcalm	111	Labourgneuf/Le Mesnil	112
Rive-Sud	112	St-Émile/Lac-St-Charles	113
St-Émile/Lac-St-Charles	113	St-Jean-Baptiste	114
St-Jean-Baptiste	114	St-Jean-Baptiste	115
St-Sauveur	115	St-Sauveur	116
Sillery	116	Sillery	117
Vai-Bélar	117	Vai-Bélar	118
Vieux-Port/Champlain	118	Vieux-Port/Champlain	119
Vieux-Québec/Haute-Ville	119	Vieux-Québec/Haute-Ville	120
Banlieue et autres secteurs	120	Banlieue et autres secteurs	121
RECHERCHE/ÉCHANGE MAISONS	121	RECHERCHE/ÉCHANGE MAISONS	122
Reprise de finance maisons	140	Reprise de finance maisons	140
À vendre immeubles à revenus		À vendre immeubles à revenus	
Ancienne-Lorette	150	Ancienne-Lorette	150
Beauport	151	Beauport	151
Cap-Rouge/St-Augustin	152	Cap-Rouge/St-Augustin	152
Centre-ville	153	Centre-ville	153
Charlesbourg	154	Charlesbourg	154
Côte-de-Beauport/Le Mesnil	155	Côte-de-Beauport/Le Mesnil	155
Dubouche/Les Saules	156	Dubouche/Les Saules	156
Labourgneuf/Le Mesnil	157	Labourgneuf/Le Mesnil	157
Labourgneuf-Ouest	158	Labourgneuf/Ouest	158
Limoulu	159	Limoulu	159
Montcalm	160	Montcalm	160
Montcalm	161	Montcalm	161
Rive-Sud	162	Rive-Sud	162
St-Émile/Lac-St-Charles	163	St-Émile/Lac-St-Charles	163
St-Jean-Baptiste	164	St-Jean-Baptiste	164
St-Sauveur	165	St-Sauveur	165
Sillery	166	Sillery	166
Vai-Bélar	167	Vai-Bélar	167
Vieux-Port/Champlain	168	Vieux-Port/Champlain	168
Vieux-Québec/Haute-Ville	169	Vieux-Québec/Haute-Ville	169
Banlieue et autres secteurs	170	Banlieue et autres secteurs	170
RECHERCHE/ÉCHANGE IMMEUBLES	171	RECHERCHE/ÉCHANGE IMMEUBLES	171
Reprise de finance immeubles	189	Reprise de finance immeubles	189
Autres propriétés		Autres propriétés	
Chalets/villégiature à vendre	200	Chalets/villégiature à vendre	200
Chalets/villégiature à louer	201	Chalets/villégiature à louer	201
Écréolles	202	Écréolles	202
Écréolles	203	Écréolles	203
Maisons de campagne	204	Maisons de campagne	204
Maisons de prestige/loisirs	205	Maisons de prestige/loisirs	205
Maisons mobiles et usines	206	Maisons mobiles et usines	206
Terrains	207	Terrains	207
Terrains	208	Terrains	208
Village/hors Québec	209	Village/hors Québec	209
RECHERCHE/ÉCHANGE PROPRIÉTÉS	214	RECHERCHE/ÉCHANGE PROPRIÉTÉS	214
Propriétés commerciales et industrielles		Propriétés commerciales et industrielles	
Bureaux	230	Bureaux	230
Bureaux à frais partagés	232	Bureaux à frais partagés	232
Commerces	234	Commerces	234
Entrepôts	236	Entrepôts	236
Locaux	238	Locaux	238
Propriétés commerciales	240	Propriétés commerciales	240
RECHERCHE/ÉCHANGE COMMERCIALES	242	RECHERCHE/ÉCHANGE COMMERCIALES	242
Services immobiliers	245	Services immobiliers	245
À louer logements		À louer logements	
Ancienne-Lorette	250	Ancienne-Lorette	250
Beauport	251	Beauport	251
Cap-Rouge/St-Augustin	252	Cap-Rouge/St-Augustin	252
Centre-ville	253	Centre-ville	253
Charlesbourg	254	Charlesbourg	254
Condominiums à louer	255	Condominiums à louer	255
Côte-de-Beauport/Le Mesnil	256	Côte-de-Beauport/Le Mesnil	256
Dubouche/Les Saules	257	Dubouche/Les Saules	257
Labourgneuf/Le Mesnil	258	Labourgneuf/Le Mesnil	258
Labourgneuf-Ouest	259	Labourgneuf/Ouest	259
Limoulu	260	Limoulu	260
Montcalm	261	Montcalm	261
Rive-Sud	262	Rive-Sud	262
St-Émile/Lac-St-Charles	263	St-Émile/Lac-St-Charles	263
St-Jean-Baptiste	264	St-Jean-Baptiste	264
St-Sauveur	265	St-Sauveur	265
Sillery	266	Sillery	266
Vai-Bélar	267	Vai-Bélar	267
Vieux-Port/Champlain	268	Vieux-Port/Champlain	268
Vieux-Québec/Haute-Ville	269	Vieux-Québec/Haute-Ville	269
Banlieue et autres secteurs	270	Banlieue et autres secteurs	270
RECHERCHE/ÉCHANGE LOGEMENTS	288	RECHERCHE/ÉCHANGE LOGEMENTS	288
RECHERCHE/ÉCHANGE CHAMBRES	289	RECHERCHE/ÉCHANGE CHAMBRES	289
RECHERCHE/ÉCHANGE SERVICES	290	RECHERCHE/ÉCHANGE SERVICES	290
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	291	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	291
RECHERCHE/ÉCHANGE FINANCE	292	RECHERCHE/ÉCHANGE FINANCE	292
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	293	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	293
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	294	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	294
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	295	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	295
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	296	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	296
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	297	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	297
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	298	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	298
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	299	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	299
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	300	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	300
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	301	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	301
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	302	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	302
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	303	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	303
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	304	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	304
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	305	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	305
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	306	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	306
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	307	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	307
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	308	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	308
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	309	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	309
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	310	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	310
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	311	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	311
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	312	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	312
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	313	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	313
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	314	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	314
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	315	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	315
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	316	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	316
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	317	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	317
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	318	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	318
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	319	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	319
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	320	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	320
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	321	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	321
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	322	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	322
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	323	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	323
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	324	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	324
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	325	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	325
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	326	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	326
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	327	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	327
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	328	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	328
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	329	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	329
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	330	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	330
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	331	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	331
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	332	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	332
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	333	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	333
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	334	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	334
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	335	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	335
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	336	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	336
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	337	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	337
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	338	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	338
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	339	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	339
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	340	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	340
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	341	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	341
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	342	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	342
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	343	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	343
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	344	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	344
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	345	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	345
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	346	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	346
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	347	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	347
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	348	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	348
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	349	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	349
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	350	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	350
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	351	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	351
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	352	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	352
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	353	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	353
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	354	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	354
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	355	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	355
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	356	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	356
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	357	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	357
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	358	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	358
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	359	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	359
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	360	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	360
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	361	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	361
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	362	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	362
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	363	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	363
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	364	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	364
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	365	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	365
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	366	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	366
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	367	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	367
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	368	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	368
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	369	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	369
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	370	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	370
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	371	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	371
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	372	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	372
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	373	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	373
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	374	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	374
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	375	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	375
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	376	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	376
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	377	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	377
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	378	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	378
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	379	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	379
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	380	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	380
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	381	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	381
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	382	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	382
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	383	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	383
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	384	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	384
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	385	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	385
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	386	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	386
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	387	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	387
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	388	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	388
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	389	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	389
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	390	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	390
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	391	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	391
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	392	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	392
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	393	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	393
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	394	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	394
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	395	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	395
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	396	RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	396
RECHERCHE/ÉCHANGE DIVERS	397		

**098-388**

**IMMOBILIER**

**104**

**Charlesbourg**

JARDINS MERCI BLOC 10, 960 pi.ca. 1 chambre, vue fleurie, libre. 195 0005  
**CLAUDE BAILLARGEON 688-5717**  
 Royal LaPage Inter-Québec  
 courtier immobilier agréé

LE MESNIL, condo 1200 pi.ca, garage intérieur, stationnement extérieur, grandes pièces, piscine, salles communautaires et d'exercices. SUPERBE! Clé en mains, 164 5005  
 Jacques Beaumont, RE/MAX Capitale  
 courtier immobilier 627-3120

MÉRICI, bloc neuf, spacieux 1016 pi.ca., très lumineux, climatisé, 2 balcons, salon 23x24, verrière 10x10, chambre côté fleurie, stationnement int., 688-0342 ou 644-1061

MONT-STE-ANNE, condo, meublé, 840 pi.ca., 2 chambres à coucher, foyer, piscine int., 628-9095, 418-261-1370.

**MONTCALM**  
 Copropriétés indivises 830 de Lévis, 3 grands 2 chambres tout rénovés, plafonds hauts, bois franc, cuisine merisier, salles bains luxueuses, balcon et stationnements. Faits vite!  
 De 129 000 \$ à 165 000 \$-657-0317

**MONTCALM**  
 superbe condo rénové, style loft, vue 1 chambre, beaucoup d'inclus.  
 149 0005 802-0345

MONTCALM, 2 chambres, bois franc, plafond haut, fenêtres neuves, 119 000 \$ ferme., 657-0317

MONTCALM, joli 311, 79 0005, vue Line Laquerre courtier 527-5113

NOUVEAU A LÉVIS, Faubourg du Golf, immeuble neuf, 41 et 51/2, spacieux, lumineux, ascenseur, à partir de 1270 pi.ca. 883-2025 - 883-5760

SECTEUR CAMPANILE, grand 3 chambres, 3e étage, stationnement int., tranquille, libre, 120 0005, nég. 650-3481

SQUARE St-David, phase 1, 41/2, rez-de-chaussée, bois et bois flottant, impeccable, agents s'abstiennent. 660-4155

ST-AUGUSTIN neuf 4 1/2, 1 052 p.c., brique, piscine, 4 unités, juil. 2005. Marc Germain 264-0848 627-5145

St-Jean-Baptiste, à 5 minutes de la rue Cartier, superbe co-propriété, 1 chambre + bouclier, vue Laurentides, très beau cachet, balcon.

Limoilou: - 3 chambres, porte française, 2 balcons, cour commune à petit prix. - Charmant loft, restauré, cuisine sympathique avec accès à une terrasse par porte de garage.

St-Roch, loft pour atelier d'artiste et résidence sur 2 niveaux, belle luminosité, stationnement, 2 unités de disponibilités. Faits vite!

**GAËTANE TURGEON**  
 522-4600 / 687-3211  
 Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

**STE-FOY**, construction 2004, 311, 918 p.c. + balcon sud, stationnement et rangement int., 3 min à pied Université Laval et Place Innovation; 131 0005. Aussi disponible aménagement complet 2004. 872-4294 (Guy).

STE-FOY, près université, 41/2 stationnement int., terrasse de 253 p.c., 3 portes-paños; 225 0005 nég., 571-8855

STE-FOY, condo 311, orienté Ouest, près hôpital Laval, 125 0005, 654-3239

STONEHAM, 41/2, à partir de 119 5005 secteur boisé et paisible, services/loisirs, livraison autonome 2005. 520-4367

**Les Immeubles Charlevoix**  
 Courtier Inc.  
 www.limcha.com

**VIEUX-PORT**  
 MAISON de ville sur 2 niveaux, 1743 pi.ca., 3 chambres, foyer et cuisine au gaz, balcon à l'étage, terrasse privée donnant sur un magnifique jardin à l'euro-péenne. Plafond 9 pi.

A LOUER, superbe condominium 1200 pi.ca., 2 chambres, 2 salles de bains, balcon, ascenseur, stationnement int. Vue sur la marina.

**LEVIS**  
 VUE SUR QUÉBEC  
 Domaine Baribeau, en bordure du fleuve, maison de ville, construction 1997, fenestration abondante, 3 chambres, foyer au salon, garage. Environnement paisible avec promenade et accès au fleuve. Site unique.  
 LOUISE BEDARD 692-2908

**VIEUX-PORT**  
 MAGNIFIQUE CONDO NEUF  
 811 SUR 2 ÉTAGES DE GRANDE QUALITÉ  
 3 Chambres, foyer au gaz, air climatisé, planchers bois, 2 stationnements, plafond 9', terrasse côté jardin, entrée privée. 261-9515

**MAISONS À VENDRE**  
**Duburger Les Saules**

DUBERGER, Duplex neuf, disponible le 1er juillet, 235 0005 taxes comprises, 3x2x2, façade en pierres gazeuses, plancher béton, bois flottant et céramique, bain podium, armoire grain de bois en couleur. Modèle à visiter!  
 265-8277

**MAISONS À VENDRE**  
**Duburger Les Saules**

NOUVEAU A LÉVIS, Faubourg du Golf, immeuble neuf, 41 et 51/2, spacieux, lumineux, ascenseur, à partir de 1270 pi.ca. 883-2025 - 883-5760

SECTEUR CAMPANILE, grand 3 chambres, 3e étage, stationnement int., tranquille, libre, 120 0005, nég. 650-3481

SQUARE St-David, phase 1, 41/2, rez-de-chaussée, bois et bois flottant, impeccable, agents s'abstiennent. 660-4155

ST-AUGUSTIN neuf 4 1/2, 1 052 p.c., brique, piscine, 4 unités, juil. 2005. Marc Germain 264-0848 627-5145

St-Jean-Baptiste, à 5 minutes de la rue Cartier, superbe co-propriété, 1 chambre + bouclier, vue Laurentides, très beau cachet, balcon.

Limoilou: - 3 chambres, porte française, 2 balcons, cour commune à petit prix. - Charmant loft, restauré, cuisine sympathique avec accès à une terrasse par porte de garage.

St-Roch, loft pour atelier d'artiste et résidence sur 2 niveaux, belle luminosité, stationnement, 2 unités de disponibilités. Faits vite!

**GAËTANE TURGEON**  
 522-4600 / 687-3211  
 Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

**NOUVEAU!**  
 Directement au bord de la rivière et à proximité Parc Cartier Brébeuf, maison de ville 2 ou 3 chambres, garage intérieur, bois franc, fenestration généreuse.  
 Pour rendez-vous : 801-9706

**MAISONS À VENDRE**  
**Loretteville Neufchâtel**

3920 BOUL. MARTEL, grand terrain, 4 chambres, fenêtres cuisine et salle de bain rénovées. 808-0183 / 847-5395

BUNGALOW style canadien (pierre), 42 x 28, près des Méandres, 3 chambres, 2 foyers en pierre, sous-sol aménagé, abri d'auto; toit, portes, fenêtres et cuisine rénovés. Terrain intime, ensoleillé, col de sac, près des services, spa, piscine, lumineuse. 163 0005-670-4074

LAC ST-CHARLES. Faut vendre, transfert. Clé en main de 3 ans, sous-sol aménagé, piscine. Une superbe en 2005 c'est possible! 134 500 \$.

J.-S. Lessard, RE/Max Références  
 2000 courtier immobilier 666-5050

NOUVEAU sur le marché! À qui la chance? Style autrichien situé coin rue du Manoir au Lac Delage; 3 chambres + 1 bureau, 2 foyers, piscine creusée chauffée. Détiens un permis Gîte du Passant 4 Soleils. Prix: 249 000 \$.

**NEUFCHATEL**  
 Construction 2 ans, superbe cottage, 3 chambres, planchers bois, revenu au sous-sol, près parc et école. Prix modifié.

**ANOUC TURGEON**  
 687-3211  
 Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

**MAISONS À VENDRE**  
**Montcalm**

ABERDEEN, près Cartier, rez-de-chaussée + revenu locatif ou conversion sur 2 niveaux, moules + haut plafond, 2 stationnements et jardin intérieur. 210 0005. Jean-Philippe Deschênes 653-5353 Re/Max Fortin Delage courtier immobilier

ABERDEEN, majestueux condo indivise aménagé sur 2 niveaux, 4 chambres, foyer, terrasse, 2 stationnements, 310 0005. Jean-Philippe Deschênes 653-5353 Re/Max Fortin Delage courtier immobilier

**MONTCALM**  
 À 2 pas de la rue Cartier, 2 chambres, petit cottage tout restauré, grande terrasse, foyer, cour. Il partira vite!

**GAËTANE TURGEON**  
 522-4600 / 687-3211  
 Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

NOUVEAU, duplex 8 1/2 sur 2 niveaux. Complètement et joliment rénové. 4 chambres, 2 salles de bains, 41/2 en location. Cour, Terrasse, 2 parkings.  
 DANIELLE THEMENS 694-1221  
 LMG courtier immobilier  
 daniellethemens.com

**MAISONS À VENDRE**  
**Rive-Sud**

À 832-6123  
 ST-REDEMPTEUR, 1251 Roselin, style champtre, maison modérée, à visiter, sam-dim, 13h à 16h.  
 www.Duproprio.com/22702.

ST-NICOLAS, 146 Pervenches, maison modèle libre imm., style champtre, façade de pierre, sans voisin arrière, boisé. À visiter, sam-dim, 13h à 16h. Lundi au vend: 13h30 à 17h30  
 www.Duproprio.com/22699.

A ST-ROMUALD, cottage-split-bungalow, Guy 563-8994, 839-3333.

À ST-REDEMPTEUR, jumelé neuf, bois franc; 836-4495.

ACHETERAIS maison St-Redempteur, moins de 100 0005, 836-0720

LEVIS, bungalow, tout rénové, 3 chambres, garage, sous-sol aménagé, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, verrière, spa, 2 entrées de garage, très bien aménagé, 203 0005 Nouveau prix! 572-8393  
 duproprio.com code #19340

ST-ROMUALD, Rue Bellevue Bungalow avec vue sur le fleuve. La campagne en ville! Prix révisé.

**GISELE LANCETTE**  
 Agent immobilier agréé 653-1236  
 La Capitale Cité courtier immobilier

**MAISONS À VENDRE**  
**St-Émile/Lac-St-Charles Stoneham/Lac-Beauport**

À LAC BEAUPORT, superbe canadienne, 1 1/2 étages, bois franc, foyer, grand terrain boisé, vue Relais. A VOIR Jacques Bélanger, RE/MAX 1er Choix (2003) courtier immobilier 683-9300

**CONSTRUCTION NEUVE**  
 TEWKESBURY, 251 rue Du Moulin, à vendre ou à louer. Près pentes de ski, vue sur la montagne, lettres, céramique, foyer, grand 51/2, libre. 520-1023

LAC ST-CHARLES. Faut vendre, transfert. Clé en main de 3 ans, sous-sol aménagé, piscine. Une superbe en 2005 c'est possible! 134 500 \$.

J.-S. Lessard, RE/Max Références  
 2000 courtier immobilier 666-5050

NOUVEAU sur le marché! À qui la chance? Style autrichien situé coin rue du Manoir au Lac Delage; 3 chambres + 1 bureau, 2 foyers, piscine creusée chauffée. Détiens un permis Gîte du Passant 4 Soleils. Prix: 249 000 \$.

**GISELE LANCETTE**  
 Agent immobilier agréé 653-1236  
 La Capitale Cité courtier immobilier

**MAISONS À VENDRE**  
**Saint-Sauveur**

**MAISONS À VENDRE**  
**Sainte-Foy**

QUARTIER Jouvence, près école et parc, buungalow 25 x 37, pierres et briques avec abri d'auto, 5 chambres 141 0005 nég. 874-1901

SUPERBE cottage 5 chambres + 1 bureau, salle familiale, entrée indépendante, secteur très recherché, accès rapide aux autoroutes  
 Contactez-moi  
 Mathieu Caron 843-1151 Royal LaPage Inter-Québec, courtier immobilier

**MAISONS À VENDRE**  
**Sillery**

ENTièrement rénovée, 6 chambres, 3 salles bains, terrain 6300 p.c. 556-7271

RUE ST-MICHEL, 2 et une demi étage, + sous-sol, en partie rénové, actuellement loué, 198 0005, 650-1609.

**MAISONS À VENDRE**  
**Val-Bélair**

À VAL-BÉLAIR, jolis, moderne, 15 ans, 3 chambres, sous-sol fini, très beau terrain, bon prix, 139 8005, vendre motif.

ODETTE D. BRETON  
 La Capitale Select Odette D. Breton  
 courtier immobilier  
 627-3333

MAGNIFIQUE BUNGALOW 4 chambres, lettres, 2 foyers, 2 garages, avec un 31/2 loué \$412/mois.  
 AURÉLIEN LESSARD, GROUPE SUTTON  
 PROAL COURTIER IMMOBILIER 657-6060

**MAISONS À VENDRE**  
**Vieux-Port Champlain**

735 CHAMPLAIN, neuve, vue sur fleuve, revenus possibles, 230 0005. Cristal Courtier Imm. Christiane Canton 831-0017

**138**  
**Recherché/Échange**

ECHANGERAIS maison mobile en Floride (valeur 48 000 \$ Can.) contre propriété ou commerce région Québec. Ouvert aux propositions. 580-3859.

**151**  
**Beauport**

**BEAUPORT**, Triplex neuf, tout en brique, 299 5005 taxes incluses, 265-8277

**159**  
**Limoilou**

6 LOGEMENTS, au 35 des Lilas ouest, revenu net 30 3925, 360 0005, par le propriétaire. 624-9269

**161**  
**Montcalm**

NOUVEAU Au Montcalm, L. condo 41/2, balcon à l'est, cuisine et salle de bain rénovées, stationnement int., édifice tranquille et sécuritaire. 189 0005

**165**  
**Saint-Sauveur**

RUE KIROUAC 5 logements, revenu 26 0005, prix demandé 280 0005 agent s'abstient. 681-7544 après 18h

**166**  
**Sainte-Foy**

STE-FOY, 5 revenus, grand logement pour proprio, 360 0005, 871-9488, 653-3276 soir, 652-5401 jour.

**168**  
**Sillery**

RUE ST-MICHEL, date de 1991, 2x 51/2 et 41/2 au demi sous-sol, 25 3205 annuel, 289 5005, 650-1609.

**172**  
**Vieux-Québec Haute-Ville**

VIEUX-QUÉBEC, 4 logements: 1 studio, 1 x 31/2, et 2 x 41/2, beaucoup rénovations, 1 stationnement, possibilité de terrasse. Idéal pour propriétaire occupant. 395 0005

MARIE-HÉLÈNE OUELLETTE  
 682-7000  
 RE/MAX 1er Choix courtier immobilier

**185**  
**Résidences personnes retraitées**

**EXCEPTIONNELLE**  
 Située dans le meilleur secteur Rentabilité assurée Commerce établi Dépassant les normes actuelles  
 Prix: 800 0005  
 Discretion demandée  
 802-0592  
 Sur rendez-vous seulement

**PERSONNES AGÉES**  
 NOUVEAUX 9 à 100 unités, tous secteurs. Daniel Côté courtier 660-2666.

RESIDENCE PERSONNES AGÉES 9 chambres, située entre la Vallée de la Matapédia et la Gaspésie, 79 0005 négociable AUCUNE OFFRE raisonnable ne sera refusée. 229-2356, 299-2181

**200**  
**Chalets/villégiature à vendre**

BAS du fleuve, près du 511, 5 min, mer, rénovée, 3 chambres, 2 cuisines, bain tourbillon double, ski, vélo, golf, kayak, 65 0005 nég., (418) 738-2338

BORD du fleuve, 45 min des ponts, chalet 2 chambres + bâtiment secondaire - 134 5005. Jean-Philippe Deschênes 653-5353 Re/Max Fortin Delage courtier immobilier

INVERNESS (près de Thérford Mines) magnifique chalet très bien situé au bord du lac Joseph, 2 chambres, foyer, meublé, terrain 30 000 p.c. 514-858-1103 ou 418-389-0533

MONT-STE-ANNE (Val-des-Neiges) 2 chambres, 1 salle de bains, foyer, salle de séjour, cuisine, demi-sous-sol, lav-séch., lave-vaisselle, récemment rénové, vue imprenable sur la montagne, 2 espaces de stationnement, frais communs d'entretien en copropriété, service de navette. 139 500 \$.

MONT-STE-ANNE, jumelé dans le faubourg, construction 94, par habitation Boivin, 3 chambres, 2 salles de bain, meublé, vue sur la montagne, 131 0005. 658-3051

**MONT-TREMBLANT**  
 AU pied des pentes, condotel (Marriott), 2 dans 1 (suite + régulier), revenus 25 0005 annuel + usage personnel, 375 0005.

HENRI RINFRET 262-4444  
 Royal LaPage Inter-Québec  
 courtier immobilier agréé

ST-FIDÈLE, La Malbaie, vue fleuve, bungalow 3 chambres, bois franc, garage, terrain 300'x300'.  
 GUY PROULX, 523-5329  
 Nicole Morin courtier immobilier agréé

**201**  
**Chalets/villégiature à louer**

A LOUER site enchanteur au Lac St-Jean (Peribonka), chalet 2 chambres, cuisine, salon, salle bains, gazebo pour 10 personnes, tout équipé, buanderie, chauffé, éclairé, plage privée, sports nautiques, pêche, croisières  
 Yves Gagnon 418-374-2633

A LOUER, 45 min de Québec, au mois / sem., bord du fleuve, 5 chambres, 831-1568. www.manoirduguy.com

A LAC-BEAUPORT MAISON SEULE pour fin de sem. ou sem. 655-9904

A louer I.O. chalet, foyer, bord fleuve, 829-3672 membres Jyros.fr/lochalet

A ST-NICOLAS, grand chalet, fleuve, plage, tranquille, 5 min. Ste-Foy 831-1329

A VOIR sur le fleuve, Cap-St Ignace, chalet 1 1/2 étages, foyer, meublé. 234-8813

BORD du fleuve, St-Nicolas, du 1er au 1/2 fin sept., 832-0177 / 831-9315.

CHALET Ile d'Orléans, bord du fleuve, 6505/sem. 688-2782

CHALET A LOUER, St-Laurent, I.O. 400 2005, accès et vue fleuve 671-3610.

CONDO À LOUER - Stoneham, 2 étages, 2 chambres, meublé, tout équipé, vue panoramique sur la mer, 6505/mois, tout inclus. 819-474-8288

CONDO, Vieux-Québec. Des vacances au cœur des activités, site historique, jour/sem., (418) 875-2222

**MONT-STE-ANNE**, jumelé, meublé, vue fleuve, court/long terme. 847-0394.

ST-JEAN I.O., chalet équipé, grand terrain, vue panoramique, plage, tranquille, mois/saison: 522-6367.

ST-LAURENT, I.O., app. meublé, piscine vue fleuve, soir 828-2294 ou 583-5912

ST-NICOLAS, pieds dans le fleuve, chalet luxueux, 24005/mois. 831-3535

VENEZ vous détendre au bord de la mer. Maison 3 chambres, 2 salles bains, sur l'île Lamèque, en plein cœur de l'Acadie, vaste terrain direct sur la mer, tout équipé. Sem. encore libres (du 3 au 9 juil. du 7 au 13 août, du 21 au 27 août, et du 28 août au 3 sept.).

1 (506) 336-8271, ou courriel corbeau@nbnet.nb.ca

**204**  
**Maisons de campagne**

FERMETTE terrain 52 000 p.c. maison 1800 avec petite grange, style canadien, rang St-Michel à Leclercville, 45 min de Québec, 79 9005.

Fernand Noël (819) 758-6441  
 Remax Bois-Francis Courtier

**KAMOURASKA (ST-DENIS)**  
 Bord du fleuve, site et propriété de rêve, vastes pièces, fenestration abondantes, grand terrain, garage double. Faut vite!

**KAMOURASKA**  
 MAISON ancienne, située dans le village, intérieur chique, 4 chambres, terrain 47 351 pi.ca. ateliar sur 2 étages, 198 5005

**KAMOURASKA (ST-GERMAIN)**  
 VUE sur fleuve, ancien presty-tère, 1893, 6 chambres, propriété d'une grande beauté, rénovée avec cachet d'origine, 425 0005.

**KAMOURASKA (ST-GERMAIN)**  
 VUE sur fleuve, rang Missisipi, maison de campagne avec écurie, 12 arpents un rêve à réaliser...  
 PIERRE HUDON  
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
 1-888-856-3737

MAISON, garage, 18 millions pi.ca. www.duproprio.com/22081\_981-2228

**208**  
**Terrains**

A QUÉBEC, au Plateau Lebourgneuf, développement de prestige, terrains à partir de 60 000 \$ + tx.  
 573-4040

A ST-EMILE, boisés, prêts à bâtir. Terre à Lac St-Charles, 800 000 p.c. Tél. 527-1179.

A ST-ROMUALD vue partielle sur le fleuve, Guy 563-8994, 839-3333

A CHARLESBOURG, 20 terrains boisés avec services, rue Prince-Albert et Souveraine, 839-0100.

A CHARLESBOURG, AUTOROUTE 73, SORTIE GEORGES-MUIR, 11 grands terrains boisés, 839-0100

A STE-FOY, LES SOURCES, superbe 7300 pi.ca., boisé, 69

**098-388**

**IMMOBILIER**

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**236** Entrepôts

**A 681-8151**

**ENTREPÔT**

Salle de montre  
QUÉBEC - STE-FOY  
WANIER - LEVÉ

**COMINAR**

FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE!  
681-8151

**ENTREPÔT ET BUREAU À LOUER**

ST-NICOLAS

- Autoroute 20, sortie 305
- 12 000 à 25 000 p.c.
- Hauteur 24'
- Porte de garage/débarcadère inclus

**BÉLAIN LTÉE**

SYLVAIN BOIES  
(418) 831-8860

**PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC**

ENTREPÔTS ET BUREAUX, PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206

**PARCS Colbert, Frontenac, 1800 p.c.**

3600 p.c. et + porte débardère, porte au sol. Imm. Roussin 651-9443

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**228** Locaux

A LOUER, local avec 2 bureaux fermes au 2625 Ch. Ste-Foy à Ste-Foy, rez-de-chaussée, fenêtres sur Ch. Ste-Foy. Superficie brute 879 p.c., 1500/mois. APPELER AU 651-1616

A LOUER, espace commercial, 300 à 1 900 p.c. ca., secteur achalandé, rez-de-chaussée, vitrine et accès du Ch. Ste-Foy, situé coin Henry IV et Ste-Foy. 822-0945

A LOUER - espace commercial, 1500 p.c. divisible, secteur achalandé, 155-p.c. situés St-Jean/Tamboul, 514-796-0938

A BOUL. LAURIER, rez-de-chaussée, excellente visibilité. 653-7458

A René-Lévesque près Cartier, 850 p.c. ca., Libre. 692-0581

**ANCIEN LOCAL GRENIER MOÛRE 3200' CA.**

1188 CH. STE-FOY  
Info: 658-1228

**BEAUPORT, 20 Pie XII, 1er juin, 290 p.c. ca., 627-5301 ou 572-0400.**

**SECTEUR VIEUX-QUÉBEC**

Au-dessus 1000' ca., idéal pour professionnel de la médecine douce, soins esthétiques, massage, acupuncture ou galerie, ou loft.  
11 Desjardins, libre, 692-3056  
M. Dionne

**LOGEANT À LOUER**

**Marguerite-Bourgeoys**  
100 p.c. et plus  
Laboureur  
120 p.c. et plus  
Saint-Romuald  
± 20 000 p.c.

Gestion immobilière  
**LAFRANCE & MATHIEU**  
Courtier immobilier agréé  
Jocelyn Bluteau  
626-5500

**COMMERCIAL ET INDUSTRIEL**

**240** Propriétés commerciales

**CENTRE ST-JEAN CHRYSOSTOME, 5 revues, local libre 880 p.c. ca., 225 000\$; CRISTAL courtier immobilier, Christiane Cantin 831-0017.**

**CHARLESBOURG**

Centre commercial, 50 000 p.c. ca., 3 500 000\$

**JEAN DAOUST 845-0493**  
GROUPE SUTTON PLUS COURTIER

**OPPORTUNITÉ d'affaires:** à vendre, possibilité de travail en opération à Québec, tout équipé, grand espace, belle clientèle, personne sérieuse. 806-2546

**LOGEMENTS À LOUER**

**250** Ancienne-Lorette

A 1530 de la Pente, 4 1/2, 550\$, juillet, tranquille de rue. 681-9681

**LOGEMENTS À LOUER**

**251** Beauport

**A 2 PAS DE TOUT**

Rue Parmentière, construction neuve, 4 1/2, JUILLET, État neuf! Béton, litres, céramique, échangeur d'air, 520-1023 ou 802-1273

**A 2 PAS DE TOUT, coin Pie XII et Faisai, état neuf, foyer, 9 1/2, 1er sept., litres, céramique, 520-1023 ou 802-1273**

**LOGEMENTS À LOUER**

**254** Charlesbourg

**A ABSOLUMENT VISITER SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA**

3 1/2 - 4 1/2  
Béton, ascenseur, piscine, tennis. Stationnement intérieur. Près piste cyclable et des services. Libre, juillet - Août  
**627-2052**

**A ABAISSER, grand 4 1/2**

moderne, près Loblaw, porte patio, balcon, intercom, terrain, parking, 580\$. Hydro exclus, juillet, 840-1920

**A TERRASSES BELLEVUE**

3 1/2, 4 1/2, béton, piscines intérieures, ex-séjour, saunas, intercom, près pistes cyclables, métrobus, tranquille. 623-3125

**A PLACE BELFORT 627-3413**

4 1/2 récents libre et juillet ascenseur, intercom, planchers béton, frais de déménagement accordés

**A ABSOLUMENT VISITER**

5 1/2 vue imprenable, ascenseur, piscine, tennis, 995\$ tout compris. 564-2175

**PLACE CANADIÈRE**

Juillet - 3 1/2 - libre et juillet: 4 1/2; intercom, insonorisés, ascenseur, piscine int., près services. 667-2257

**LOGEMENTS À LOUER**

**252** Cap-Rouge Saint-Augustin

A Cap-Rouge, grand condo, neuf, libre, bois, 790 \$, 520-8656, 520-8610

A VOIR, 4 1/2, juin 3 1/2 juillet; près Campus, tout inclus, 872-7910

A 626-5692 Domaine des Soeurs, grand 4 1/2, moderne, juillet, 659-7103

A ST-AUGUSTIN, 141 de la Verrière, 4 1/2, neuf dans triplex, 7255 871-8333

AU 1308 Provencher, beaux 3 1/2, 1er juil., 500 \$ tout inclus, 871-8333

1283 O.VOYER (spacieux 4 1/2, libre 1er juil., 6155/mois, 570-9293 ou 839-0752)

PLAGE ST-LAURENT, superbe 4 1/2 avec foyer, balcon, vue imprenable sur le fleuve, 10255/mois, juil., 658-3103

ST-AUGUSTIN, 2 1/2 semi-meublé, neuf, 1 chambre, terrasse privée, 395\$ tout inclus 955-3124

ST-AUGUSTIN, 4 1/2, style condo, face bibliothèque 1975, 1er août, 872-4631

**LOGEMENTS À LOUER**

**253** Centre-Ville

A 77 ST-VALLIER EST, 1er juillet, 3 1/2 rénovés, non chauffés, non éclairés, 4605 à 5165. Pour visiter: joir 692-6076 ou 529-4858

A 1545 Mgr Plessis, près rivière St-Charles et centre Francis-Charon, très grand 4 1/2 style condo, parking int., 905 \$, 657-0388

CENTRE-VILLE, juin, Beau grand 4 1/2, 3 1/2, coin, balcon, 5955, 575-0668

269 CHRISTOPHE Colomb Est, 3 1/2, 500\$ tout compris, 522-8406 / 941-1670

DE LA REINE, 4 1/2, rénové, foyer, bois flottant, entrée lav. sèche, parking récent, piscine tranquille, non fumeur, juillet, 655-hydro, 666-9736

4 1/2, 57e Rue O., très propre, tout compris, planchers bois, entrée lav. sèche, calme, 6305, juillet, 956-5615

4 1/2 DEMI sous-sol, tout inclus, libre 1er juillet, 5075, 952-1417

4 1/2 CHAUFFÉ, non éclairé, 3e étage, bois franc et céramique 825-2992

4 1/2 RUE PRIVÉE, moderne, tranquille, intercom, avril et juil., 622-8134

TERRASSE Bellevue: 3 1/2 semi-meublé, libre imm., 5755; 683-0840

TRIPLEX, superbe 5 1/2 sur 2 étages, béton, terrain, 850\$, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 626-9172

**LES RÉSIDENCES DE LA CAPITALE**

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2  
**623-4124**

**À LOUER**

**255** Condominiums

A LOUER AU KRIEGHOFF

Luxueux condo 3e étage, côté Plaines d'Abraham, 1250 p.c., balcon, 1, stationnement, libre 1er juillet 05, 2100\$ par mois, 418-554-1338, 418-681-6205.

A ALLER voir à pied université, tout béton, garage int., 3 1/2 à partir 795 \$, 4 1/2 à partir 925 \$. Choix couleurs d'armoire et revêtements planchers. 657-0089

CHAPDELAINÉ - CONDOS NEUFS

A CURBERGER, condo neuf très lumineux 4 1/2, libre, piscine 895\$ mois, 575-4390

AU "BONNE ENTENTE" près hôpitaux et université, grand condo de coin, 2 chambres, tout meublé et équipé, y compris literie, vaisselle, télévisions, lave-sec, 1200\$/mois. Bail à 1 an à partir de juin ou juil., 527-5414 après 16h00

AU CAMPANILE, 4 1/2, lumineux, piscine, garage int. 4305, juil. 651-7093

AU MISTRAL 4 1/2, vue Laurentides, piscine, gym; près pont 650-1816

AVEC vue près pont, neuf 4 1/2 - 8 1/2, insonorisé, plancher bois 894-0016

BREAKEYVILLE, condos neufs 4 1/2, 1175 p.c., lumineux 8 1/2, 2350 p.c. Info. Marcel 832-7405.

CHARLESBOURG, Montagne des Roches, 4 1/2, en construction, juillet, 800\$/mois, 261-4338

ST-PIERRE, grand 3 1/2 + solarium, buanderie, en com est/sud très éclairé, stationnement int. + rangement, rénové, haut de gamme, près rue Cartier, 1350 \$, long terme possible, 837-1738

STE-FOY, très beau 2 chambres au rez-de-chaussée, placher flottant, spacieux, très tranquille, garage, libre juil., 8755/mois 564-4347

STE-FOY, Chapdelaine; grand 4 1/2 sécuritaire, balcon, rangement, parking int., libre imm., 9255; 650-6701

STE-FOY grand 4 1/2, ascenseur, stationnement, piscine, août, 8255 650-1009

STONEHAM 4 1/2 meublé, tout inclus, 795\$/mois, libre mai à déc. 819-872-5101

VIEUX QUÉBEC, 3 1/2 meublé, alres ouvertes, parking, 6905, 692-3312

VIEUX-PORT, beau 3 1/2, terrasse, vue fleuve, bateau, chateau, climatisé, ascenseur, dernier étage, 7505 libre; 840-0694

**LOGEMENTS À LOUER**

**256** Côte de Beauport Ile d'Orléans

11 357, Royal Beauport, grand 5 1/2 + pièces au sous-sol, 4605, non-chauffé, non-éclairé 418-667-9689

**LOGEMENTS À LOUER**

**257** Duberger Les Saules

A VOIR RUE TRUDEAU grand 2 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 chauffés, eau chaude, balcon, stationnement, près de tous les services: 681-1390

ALGER - P. LELIÈVRE

SECTEURS PAYSIBLES  
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Libre 686-2646

AUX SAULES 877-6181

4 1/2 récent, juillet  
intercom, planchers béton, bois.

PLACE de la Tamisa, 4 1/2, insonorisé, rénové, saun tapis, entrée indépendante, imm. et août, 651-0728

**LOGEMENTS À LOUER**

**258** Laboureur/Le Mesnil Charlesbourg Ouest

A 627-5414

Logement modèle  
libres en tout temps  
Grand 4 1/2, alarme, béton, intercom, bois ou tapis

A 622-5125

GRAND 4 1/2, insonorisé, alarme, intercom, tapis ou bois flottant, près des services. À partir de 680\$.

A 522-3745, grand 4 1/2 - 6205, grand 5 1/2, 3 chambres, 7955 tout inclus, près Cégep, hôpital, pas d'animaux.

A ALLER VOIR, près des Galeries de Charlesbourg, 4 1/2 juillet, style condo, garage int., ascenseur et piscine 627-3666

AU 144 DES LILAS O, beau grand 4 1/2 carré, bois franc, juillet, 808-4660

BEAU grand 6 1/2 St-Albert chauffé, tranquille, 2e étage duplex, proprio occupant, 1er sept., après 17h, 623-9641

4 1/2 25E RUE, demi sous-sol, entrée lav./séch., chauffé, juillet, 5155 523-8833

COIN 17e / 4e Av, 5 1/2 chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., 2 chambres, parking, juil., 6905, 651-3809

DE VITRE, 4 1/2, chauffé, eau chaude, bois franc, balcon, entrée laveuse-sécheuse, juillet, 5905/mois, 802-2055

3 1/2 DEMI sous-sol, plancher flottant, fenêtres 3pi ca. neuves, 5955, 529-3382

3 1/2 2E ÉTAGE, planchers bois franc, céramique, 5755 tout inclus 529-3382

GRAND 5 1/2, bois franc, stationnement, 6505, chauffé, balcon, accès à la cour, 667-1948.

GRAND 4 1/2, rue tranquille, bois franc, 2e de duplex, 5755; 525-5772.

3 1/2 LIBRE juin, stationnement, 4105 non chauffé, non éclairé, 559-4149

2 1/2 électricité et chauffage fournis, non-fumeur, 627-8871

3 1/2, semi-meublé, non-chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 4005 872-3091

4 1/2, 7955, meublé à 100%, chauffé éclairé, rénové, 1er juin, 654-3000

3 1/2 LIBRE intercom, près services, accès piscine, 624-9567

LIMOULOU, bord Rivière St-Charles, condo 4 1/2, rez-de-chaussée, 1er juil., option d'achat, pas d'animaux, 523-6322.

**LOGEMENTS À LOUER**

**261** Montcalm

**A HABITATS**

**435 - 440**

NOUS VOUS PROPOSONS

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

5 1/2 - 7 1/2

**PENTHOUSE - 16e ÉTAGE**

Libre immédiatement

Stationnement intérieur

Piscine

Dépanneur

Salon de coiffure

entrée sécurisée,

Poss. d'appartement meublé à court terme

Informez-vous de nos promotions.

[www.capreit.net](http://www.capreit.net)

**527-4483**

**A PARTIR DE 599\$**

Studios 1 et 2 chambres

Piscine

Bureau ouvert tous les jours

Place du Parc

806-1507

[www.bwalk.com](http://www.bwalk.com)

**À LA TOUR ST-JEAN**

1 1/2, 3 1/2, rénovés, planchers bois, piscine et garage int., près de tout.

529-0227

A 654-2907 Université rez-de-chaussée, 6 pièces, 2 chambres, boulevard entrée lav.-séch., 1 1/2 salle de bain, bois, électricité et chauffage géothermie inclus, galerie, parking, 1100\$

A 527-9170 1 1/2 à 5 1/2, 1380, Marie-Rose, 1415/1480 de Montmorency, 915, 653, Marguerite-Bourgeoys, 985, des Abénaux, 1420 de Callières, 3753 à 8955

A 261-6224

juillet, 4 1/2 4585; 3 1/2 6355; près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon.

A 627-9170 1 1/2 à 5 1/2, 1380, Marie-Rose, 1415/1480 de Montmorency, 915, 653, Marguerite-Bourgeoys, 985, des Abénaux, 1420 de Callières, 3753 à 8955

A 261-6224

juillet, 4 1/2 4585; 3 1/2 6355; près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon.

A 627-9170 1 1/2 à 5 1/2, 1380, Marie-Rose, 1415/1480 de Montmorency, 915, 653, Marguerite-Bourgeoys, 985, des Abénaux, 1420 de Callières, 3753 à 8955

A 261-6224

juillet, 4 1/2 4585; 3 1/2 6355; près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon.

A 627-9170 1 1/2 à 5 1/2, 1380, Marie-Rose, 1415/1480 de Montmorency, 915, 653, Marguerite-Bourgeoys, 985, des Abénaux, 1420 de Callières, 3753 à 8955

A 261-6224

juillet, 4 1/2 4585; 3 1/2 6355; près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon.

A 627-9170 1 1/2 à 5 1/2, 1380, Marie-Rose, 1415/1480 de Montmorency, 915, 653, Marguerite-Bourgeoys, 985, des Abénaux, 1420 de Callières, 3753 à 8955

A 261-6224

juillet, 4 1/2 4585; 3 1/2 6355; près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon.

A 627-9170 1 1/2 à 5 1/2, 1380, Marie-Rose, 1415/1480 de Montmorency, 915, 653, Marguerite-Bourgeoys, 985, des Abénaux, 1420 de Callières, 3753 à 8955

A 261-6224

juillet, 4 1/2 4585; 3 1/2 6355; près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon.

A DES-LAURENTIDES, très grand 8 1/2, plancher bois franc, 802-1364

A sous-lover pour l'été, grand 3 1/2, tout inclus, meublé, tél., bon prix, 666-0472

A 1436 GARNIER, 5 1/2 chauffé, semi-meublé, 1 chambre, 8505, 688-0556.

A 2 pas des Plaines, Grand-Théâtre, 1 1/2 mai, 2 1/2, 3 1/2, juillet, tout inclus, 647-3825

A 285-1835, 1 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, buanderie, juil.

A SCUS-LOUER, 4 1/2 tout équipé, calme 25 juin au 20 août, 7005 / ms 663-1486

ACCUEILLANTS 3 1/2, 4 1/2, 6605, 8405, tout inclus, électro-ménagers. 831-1329

APP. LE CLARIDGE, 1 1/2, libre 5455, 5 1/2, mai, juillet 12105, chauffés + eau chaude, 529-5458.

AU ST-PATRICK, charmant, 2 chambres, 2 salles de bain, 900 p.c., très ensoleillé, terrasse 30' côté ouest, parking int., libre, 12305, 656-1197

**AU SAMUEL DE CHAMPLAIN**

Près des services

Grands 3 1/2 et 4 1/2

Piscine-terrasse

Vue panoramique

[www.bwalk.com](http://www.bwalk.com)

682-5895 ou 806-1507

6 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, tout compris, lav.-séch., lave-vaisselle, 2 stationnements, 1325 \$, Égalemeent, 2 1/2, 523-3300, 572-0682.

COUR PRIVÉ, arbres, plantes, patio, grand 6 1/2 ÉTAGES, cachet, tranquille, pas d'animaux, non fumeur, rue DesFranciscains, 995\$/chauffé, 683-9647

GRAND 2 1/2 éclairé, Jardin Mérici, libre 1er mai, près métro, 524-1399

GRAND 4 1/2, rénové, bois, foyer, 9105 non chauffé, juin, juillet, 687-0056

GRAND 4 1/2, chauffé, eau chaude, libre, coordonnées sur réponseur, 262-7025

GRAND 3 1/2 sur 2 étages, ensoleillé, eau chaude, rue Monk, 600\$, 687-0050

GRAN

**098-388**

**IMMOBILIER**

**À LOUER**

**282 Maisons à louer**

**SAMUEL HOLLAND**

**TOUT SOUS UN MÊME TOIT ...**

**APPARTEMENTS À LOUER**

**(418) 681-4601**

**NOUVEAU RESTO L'EDAM**

**LOGEMENTS À LOUER**

**282 Rive-Sud**

À ST-ROMUALD, 4½ LUXUEUX armoires et plancher bois franc, poêle à granulés, piscine creusée, semi-meublé, garage, secteur tranquille, libre 1er juin, 8755, 839-8436.

À VOIR, VUE SUR LE FLEUVE, ST-ROMUALD, près de ponts, 4½ béton, piscine, ascenseur. Inf: 834-2050 ou 264-7606.

À LOUER, grand 3½, tout rénové, avec vue sur le fleuve, Lévis, 6155, mois, non chauffé, non éclairé, 834-5765.

À ST-ROMUALD, grand 3½, piscine creusée, grand terrain, secteur tranquille, 1er juil. 5955. 839-8436

À LEVIS, grand 4½, rez-de-chaussée, tranquille. 833-6918, 838-9226.

À LEVIS, rue Châteaugay, 4½, juillet, béton, idéal personne âgée. 837-2594.

À ST-ROMUALD, 8½, près pont, bois, céramique. 839-1151 ou 573-1131

À CHARNY, 2½, libre 4½, 5½, juil. juil. Intercom, boisé, 832-2900, 681-9362

AVEC vue près pont, neuf 4½, 8½, insonorisé, plancher bois 564-0016

CENTRE St-Jean, libre mai, face égise, 4-2e, chauffé, eau chaude, stationnement, pas d'animaux. 5605, 831-0017

CHARNY 4 ½ insonorisé, ascenseur, plancher bois franc, parking int., à partir de 8305, 839-6670/832-7309

CHARNY, 10 pièces, 5 chambres, plancher bois, cour arrière, spa, parking, chauffé éclairé. 12005, 832-1791

CHARNY, 4½ tout compris 5655/mois juillet 832-1861

CHARNY, 4½, 1er, pas de tapis, 1 stationnement, 4305/mois, juillet, 254-1809

LEVIS, 4½, centre-ville, tranquille, intercom, libre juin ou juillet, 836-7266

ST-ETIENNE - TRIPLEX - 836-4686 Amère boisé, cour à l'ouest, bain podium, douche en coin, non chauffé, non éclairé, 4½ 2 étages 7205, 518-8205.

ST-NICOLAS, 1 km des ponts, chauffé, entrée lav-sech, juil., 4305 831-6106

ST-REDEMPTEUR, près école 4 ½, tout, douche podium, 7305 juillet 831-3908

ST-ROMUALD, 2 min. ponts, très grand luxueux 4½, ensoleillé, bois flottant, céramique, foyer. 8005, 839-6237

STE-CROIX DE LOTBINE, 4½, 3½ chauffés, éclairés, lav, séch, salle communautaire et salon familial. Juil., 418-926-3089

**LOGEMENTS À LOUER**

**263 St-Émile/Lac-St-Charles Stoneham/Lac-Beauport**

REZ-DE-CHAUSSEE unifamiliale, personne seule, 5655, 573-1096 soir

**LOGEMENTS À LOUER**

**264 Saint-Jean-Baptiste**

GRAND 3½, non chauffé, rénové, ensoleillé, cours, vue superbe 6505 649-0028

3½, PLANCHERS bois, eau chaude fournie, pas entrée lav-sech, près Cartier, 1er juillet, 4305. 571-4417

À CHARNY, 2½, libre 4½, 5½, juil. juil. Intercom, boisé, 832-2900, 681-9362

4½, lav, Inglis, pas sortie séch, non chauffé, non éclairé 4505 649-1186

3½, rénové, St-Olivier, 5105, dernier étage, juillet, 529-7316

4½, libre, rue Richelieu, rénové entièrement, chauffé 7955 3102 pour juillet 687-6274

\*\*\* PETIT 4 ½ avec cachet, juillet, 648-9298 \*\*\*

**LOGEMENTS À LOUER**

**265 Saint-Sauveur**

1 ½ RÉNOVÉ, 4305 semi-meublé, info. de crédit, libre mai, 529-9757 jour.

802-1364, 3½ - 4½ - 5½ LE MISTRAL, mal / juillet. Piscine et garage intérieur, dépanneur.

À 557-2433, meublé, près CHUL, premier sur 2 étages, 1 personne, non fumeur, 5255, tout compris, juil.

À ALLER voir, CONDOS NEUFS 3½ - 4½ à louer à partir de 7955 et 9255 à pied universitaire, Choix de finition, 687-0389

À PIED universitaire, grand 5½, idéal étudiant(e) 1er juil. 580-0746

À DIJON, 1093, grands 2½, 4½, juillet, bus, école, 839-7981, 650-2034.

À 667 Norvège, 2½, tout compris, juin ou juillet, 3955; 652-8796

**LOGEMENTS À LOUER**

**266 Sainte-Foy**

À 650-5230, 659-5269

2½ - 5½ / juillet; 2½ / août. App. et fenêtres grandes dimensions. Propres, intercom, chauffés, éclairés, parking, buanderie, piscine, très bons services conciergerie, Urgence 24h, Face Proviso, Centre Pérade, bus.

www.maksoft.net/appartements-dupa

À 2829 CH. ST-LOUIS, # 6

ANGLETERE DE L'EGLISE 4½ - JUILLET - 1er étage idéal personnes retraitées Bois franc, paisible, près de tout 650-3270, 871-6980

À 650-0289, 659-7611

2½ - juillet. Balcon, très éclairé, tranquille, propres. Tout compris. Bois franc, piscine, parking, Proviso, bus 800.

À RENOVEMENT VAIN Près de tout, béton, insonorisé, piscine, ascenseur, garage chauffé.

2½ - 3½ IMMÉDIAT, 3½ JUILLET 651-0861, 653-7674, 651-8698

À CÔTÉ des services et université Grand studio juin 4855, 3½ juin et juillet à partir de 6055. Piscine intérieure et sauna. 653-6161

À 3787 LE MARIÉ, secteur Campanile, grand 4½, style condo, stationnement int., ascenseur, planchers béton. 650-0071 ou 883-2404

**À 658-8965**

2½ juil. semi-meublé et 4½ mai à juil.

À 10 MIN. A PIED UNIVERSITÉ CH. STE-FOY, GRAND 4½, 2e étage, très bien éclairé, libre 1er août, chauffé, eau chaude compris, 6605/mois, 656-4354

à voir tout inclus, 4½ - libre 3½ à 5½ juillet, août et sept., insonorisés, piscines, intercom, 658-1102

À ALLER VOIR, studio et 4½ libres, 3½ 4½ juillet, août 4½ - 5½ sept. secteur de choix, ascenseur, piscines, 265-2842

À 3053 LE CHASSEUR, 2½ demi-sous-sol meublé ou semi-meublé, 4355 tout compris juil. 650-0555

À 569-1305, NORVÈGE, chauffé, eau chaude, rénové 3½ - 4955, juin - sept., 4 ½ - 6255, mai à sept.

À PARTIR DE, JUIN, JUILLET, AOÛT 4½ - 2½, BOUL. NELSON, TOUT COMPRIS 651-5536 / 652-8086

GRAND 3½, tout près universitaire, bois, piscine, juin ou juillet 5495, 459-5690

GRAND 4 1/2, rien d'inclus. À Ste-Foy, 6955, 651-0974

1½ (libre) et 5½ (juillet) CHAUFFÉ, eau chaude, près des services et université, 3355 et 7255, 651-5741

4½ PRÉS UNIVERSITÉ, BOIS FRANC, 681-6758 ou 694-1377

À 659-3331, 2½, 4½, 5½, libre, insonorisés, cuisine, ensoleillée, piscine

À 652-8481 \*\*

À 651-9443 \*\*

À pied cégep université, 2½ 655-7990 www.immeubles-couillard.com

À LOUER 2½, semi-meublé, université, juillet, 4405, tout inclus. 802-7970

À ALLER VOIR, 3½ - 4½, juillet ascenseur, piscine int., 652-7034.

À 651-9443, 1½ - 4½, JUIN, JUIL, AOÛT, SEPT.

À côté cégep-université, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½ buanderie, parking 656-9137

ADORABLE 4½, secteur Campanile, très ensoleillé, piscine, parking int., libre juin ou août 7945 tout compris, 654-9929

ANGLE NEILSON - PIE XII, grand studio ensoleillé, balcon, piscine int., intercom, septembre, 659-1473

**APPARTEMENTS DU VERDIER**

3½ - 4½

Libres immédiatement Près des services Stationnement intérieur

Le 13e mois gratuit pour un bail commençant le 1er mai ou 1er juin.

656-9529 www.bwalk.com

À 563-1665

5½ à proximité de tout calme, tout compris, rénové

**LOGEMENTS À LOUER**

**268 Sillery**

À ACCES Jardin Coulange, magnifique 3½, 4½, vue fleuve, ensoleillé, tout inclus, 8455 à 11255 682-5246

À SILLERY PLAZA, grand 3½, chauffé, vue fleuve, parking, juil. 7505, 658-5254

À 527-9170, 5½, non-chauffé, 8375, 1285 Chanoine-Morel.

AVENUE WILLIAM, 3 1/2, stationnement, tranquille, idéal personne seule, près de tout, 1er juil. 5055, 682-8816

**CAMPAGNE EN VILLE**

3½ - 4½ - RENOVÉS Vue fleuve, immeuble en béton, ascenseur, sécuritaire, 659-4980

COIN Sheppard et Chanoine-Morel, 3½, 4½ planchers de bois; 683-1991

CÔTÉ campus, 2½ meublé, chauffé, non fumeur, 1er juin 3805, 569-3590

4½ ELECTROS (4), tout fourni, étudiant, non fumeur, libre, 681-9362.

5½ PRÉS Université, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 7955, 527-2853

4½ BOIS FRANC, vue fleuve, non chauffé, non éclairé, 1er juin, 7505, 951-3982

Près des services, 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, cour arrière; 5955/mois; 1er juin 380-6431

PRÉS MAGUIRE, demi sous-sol construit 1993, 4½, très éclairé, 5955, 605-1620.

**LOGEMENTS À LOUER**

**269 Val-Bélair**

5½ neuf, juillet, près golf et piste cyclable, 7505, 670-4688 ou 573-8146

STE-CATHERINE J.C., 4½ dans duplex, juillet, 5955 non chauffé, 670-4886

**LOGEMENTS À LOUER**

**270 Vanier**

À VOIR 4½ juillet, style condo, ascenseur, piscine, 262-8014 ou 683-4696

DUPLEX 4½ - 5735 rénové, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 688-2274.

VANIER, grand 5½ parking, cour, balcon, A/C, lave-vaisselle, 8255, 575-0689

**LOGEMENTS À LOUER**

**271 Vieux-Port Champlain**

LOFTS DE LA MAIRIE Grand 3½, vue superbe marine, terrasse vue fleuve et remparts, foyer, beaucoup de cachet, 10505, 694-8199

STUDIO, stationnement int., ascenseur, terrasse, juin ou juil, 650 5, 694-6265

**LOGEMENTS À LOUER**

**272 Vieux-Québec Haute-Ville**

À 2 PAS CHÂTEAU, libre, beau studio 6355, original, meublé, chauffé, éclairé, ensoleillé, murs pierre, tranquillité, aussi juil. 6305 825-3053

**LOGEMENTS À LOUER**

**288 Sillery**

À 527-8697, libre, Plaines/Cartier, cuisine, lavage, réfrigérateurs, 480 5 +

À 527-8697, 455-0126, Ste-Ursule, Rivier juil., 2½ semi-meublé, tout inclus, ascenseur, terrasse, buanderie, 5205

BEAU studio meublé, équipé, court ou long terme, non fumeur, 628-2842

BEAU studio rénové, semi-meublé bois franc, bien situé, 5705, 525-7453

BEL appartement rénové, 1500 sq. ca., 2 étages, chauffé, éclairé, câble, 5 électro-ménagers, 2 chambres, 2 salles de bain. Bois franc et céramique, terrasse, possibilité stationnement (5) 11755, mai, 694-0938

D'AUTELUI, superbe 3½ rénové, foyer, bois flottant, semi-meublé, buisque, sécuritaire, personne tranquille, non fumeur 6905 hydro, juillet, 666-9736

5½ À SOUS-LOUER, Le Laurier, semi-meublé, 1er juil.; 14055; 265-8442

JOLI 3½ chauffé, eau chaude, semi-meublé, bois franc, 5505, juil. 529-3233

LUXUEUX - COURTE OU LONGUE DURÉE App. meublés, équipés de A à Z, près Château Frontenac, 561-8859

SECTEUR Grande-Allee, 1157 de la Chevrolière, vaste 6 pièces, 2 chambres, terrasse, 9955, 529-7932 ou 654-3221

VIEUX QUÉBEC 9, rue De Laval, très grand 4½, semi-meublé, four encastré, lave-vaisselle et plaque chauffante, murs de briques et de pierres, foyer, terrasse, stationnement, chauffé, eau chaude, 5705, 1er juillet, 602-0486

**LOGEMENTS À LOUER**

**273 Banlieue et autres secteurs**

À SCOTT 5 ½ grandes pièces rénové, stationnement, libre juillet 6005/mois 418-387-4285

À SCOTT, 6 ½ style maison, cour, stationnement, animaux acceptés, libre imm. 6005/mois 418-387-4285

À NEUVILLE 4½, rénové, vue fleuve, semi-meublé, 3955 juin juil. 647-2825

4½ - 11e étage, superbe vue la Ronde, Montréal, piscines int-ext., sauna, gym, stationnements ext-int., accès métro, meublé, chauffé, libre 1er juil., 1300 5/mois 1 (450) 434-5669.

MONTREAL, Édouard-Montpetit, face université, 1½, 3½ 4½ (3 chambres), semi-meublés, buanderie, chauffés, eau chaude, (514) 344-8885, à LOUER

MONTREAL, 2½ 3½, 4½ FAUT VOIR près de tout, chauffé, eau chaude, très grand, tranquille, équipé, buanderie, très propres, bus, métro, 514-683-3182

**LOGEMENTS À LOUER**

**282 Maisons à louer**

À 20 MINUTES QUÉBEC STE-BRIGITTE, juil., toute jolie maison originale, foyers pierre, planchers bois, bord r. Montmorency, montagnes, coin paradis, (belgique) 9755, 825-2364

**LOGEMENTS À LOUER**

**272 Vieux-Québec Haute-Ville**

À 2 PAS CHÂTEAU, libre, beau studio 6355, original, meublé, chauffé, éclairé, ensoleillé, murs pierre, tranquillité, aussi juil. 6305 825-3053

**LOGEMENTS À LOUER**

**304 Charlesbourg**

À Ste-Foy, Sillery, juin juil., août, 4 chambres, 657-7724, 1 chambre, 688-4909

À MONT Ste-Anne, jumelé, meublé, propre, tranquille mai à oct., 952-5577

À LEVIS, ancestrale, 8½, vue fleuve, 108 cathédrale, terrain, cabanon, 647-2925

À louer Montchatel, jumelé 3 chambres, 9005/mois, 692-1961.

AVEC vue près pont, neuf 4½, 8½ insonorisé, plancher bois 684-0016

BEAUPORT, grande maison, 1er juin, près de tout, 4 chambres, 2 salles de bain, salle lavage, cour, cabanon, 2 stationnements, 9005, 845-6403

BUNGALOW à Beauport, 2 chambres, aires couvertes, terrain, 659-6235, 901-0179

HAUTE-VILLE, De Callières, tranquille, 3 chambres, foyer, bois franc, + demi-sous-sol, tout compris, juillet, 1350 \$, 936-2188

ILE D'ORLÉANS, à louer, jolie maison, cachet, 1er juin, 9505 418-571-1671

HAUTE-VILLE, Marguerite-Bourgeois, cottage 6 pièces, bois franc, très éclairé, cour ouest intime, remise, près des services, 656-9803

MONT STE-ANNE, voisin du golf, lac, 2 chambres, meublé, foyer, 643-9939

MONTAGNES des Roches, en rangée, 2 chambres, 12005 +hydro 956-6381

**POURQUOI LOUER?**

MAISONS À PARTIR DE 6505/mois à Lac St-Charles; 6755/mois à Val-Bélair; 7655 à Charlesbourg; Peu ou pas de comptant, 576-0853 Lise Lessard

SILLERY, maison 3 chambres, meublée, équipée, impeccable, 828-2842

ST-NICOLAS, bungalow 5½, bois 7005, pas d'animaux, 653-2495.

STE-FOY, jumelé 10 pièces, vue fleuve, 16005, pas d'animaux, 653-2883

**Residences**

**285 personnes retraitées**

BELLE chambre, tranquille, neuve, très propre, non fumeur, 658-4171 ou 658-6863

3 BELLES grandes chambres, bois, lav séch, à pied universitaire, Pl. Laurier, tranquille, 3105, libre juin ou juil., 659-5205

CH. Ste-Foy / de l'Église, propre câblé, lav, séch., entrée privée, 657-1109

</

**098-388**

**IMMOBILIER**

**322** CHAMBRES À LOUER  
**Vieux-Québec Haute-Ville**

POUR étudiant ou personne tranquille, chambre autonome. 692-1869

**323** CHAMBRES À LOUER  
**Banlieue et autres secteurs**

MONTREAL à la sem, bord de l'eau, idéal canot piste cyclable 514-881-1140

**370** AMELIORATION ENTRETIEN  
**Aménagement de terrains**

AMENAGEMENT PAYSAGER: Plans et croquis. Végétaux, interlock, murs de soutènement et décoratifs, etc. Services professionnels. Estimation gratuite. Gestion Paysagiste (418) 849-7000.

**BERGER HORTICULTEUR** M. Daniel Bergeron. Aménagement Paysager. Estimation gratuite. Cell. 418-808-1531

**ENTRETIEN M.H.**  
Tonte de pelouse, ménage printemps/automne, service personnalisé selon vos besoins. Cell. 418-520-5498

**MINI EXCAVATRICE**, avec opérateur pour drainage, fissures, etc. 871-5547

**PLANTS de cèdre haie** - semi-cultivés en motte, 3 à 4 pi. (50/50) - 822-1867

**RECHERCHE**, endroit pour déverser matériel de remplissage en grande quantité. Gilles 623-3405

**TERRASSEMENT EXCAVATION** Michel Gagnon. Murs, entrées interlock, pavage, tourbe, estimé gratuit 842-0966

**TONTE AMENAGEMENT PAYSAGE** vente: terre, sable, gravier, 529-5631.

**TRAVAIL de qualité au meilleur prix**, tonte de pelouse, nettoyage printemps, estimation gratuite. Cliquez 10% pour nouveaux clients 523-0477 931-8215

**AMELIORATION ENTRETIEN**  
**377 Entrepreneurs**

A 667-2526, 654-7048  
Renovations résidentielles réparations

**AMELIORATION ENTRETIEN**  
**378 Entretien réparations**

A 808-2985, JOINTS et réparation, peinture int.-ext., R.B.Q. 8266-0291-04

**AGRANDISSEMENTS-RENOVATIONS** Manuviel, licence Régie du bâtiment 654-1988

**AMELIORATION ENTRETIEN**  
**382 Matériaux**

A LIQUIDER : 110 bains tubillans, 40 douches, 15 000 p.c. de céramique de grands et couleurs différentes, à 50¢/p.c. (418)335-7852

**BRIQUES PIERRES DÉCORATIVES** d'intérieur, plusieurs teintes avec et sans pose, manufacturier 849-3005

**CEDRE** pour patio, PIN bois franc brut et blanchi, Plancher pin 1x6, 69¢/pl, cèdre 1x3 bouveté, 24¢ 831-4947

**PLANCHER flottant stratifié HDF** No 1, click sans colle 1,095 p.c., résidentiel 20 ans, marche de chêne 36" 18,95\$/ch. Plancher chêne naturel verni 25 ans 3 1/4" 3,495 p.c. BONS FRANCS

**LAURIER** Village Huron, recommandé CAH Habitatation. CDD 840-1458

**PLANCHER DU MANUFACTURIER** Érable, chêne, merisier, frêne De 1.99 \$ à 3.99 \$ p.c. 686-8838

**390-627**

**BAZAR de SERVICES**

**399** MARCHANDISES DIVERSES  
**Ameublement appareils ménagers**

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 399\$, 4 pneus P195/75R14, 790-2006.

**AUBAINE!** Cause transfert: cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle 2004, laveuse-sécheuse: le tout payé 2800\$ pour 1500\$: 572-7395

**BUREAU travail 505:** 2 tables salon 50\$ ch., 20 cassettes 18\$. 651-2146.

**CHOC:** meubles chambre, salon, cuisine etc. La Ressourçerie de Lac St-Charles ICSRU 10 S à 100 S. 849-7160

**CUISINIÈRE** frigidaire, 30" blanc/bleu ronds 290\$. La 2 boy vibrateur 50\$. 872-1400

**ETAGÈRE STYLE COLONIAL** 872-9995

**FRIGO** jeune frigidaire, 30" blanc cube, congélateur au-dessus 150\$ nég. 822-1521

**FRIGO**, congélateur et cuisinière, Jen-air, 681-8382.

**LAVEUSE-SÈCHEUSE** blanche Maytag, réfrigérateur sans grille Bellanger, bonne condition, 125\$ chacun. 623-1069 / 527-5377

**MOBILIER de cuisine, meuble pour ordinateur, meuble audio-vidéo:** 657-3467

**POÈLE et réfrigérateur** très propres, ensemble 500\$ 626-0196

**POÈLE**, frigo, laveuse, sècheuse, très bon état, prix à discuter, 843-7764

**TABLE DE CUISINE** stratifiée blanche 39x55 po, 4 chaises haut dossier, très bon état. 290\$ 843-3505 après 17 h

**TABLE en granite 3' x 5'**, valeur 4000\$, à céder pour 1500\$. 628-0674

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**400 Animaux**

À ADOPTER à la S.P.A. de Québec / Contactez-nous 7jrs/7 au 527-9104 www.spadequebec.ca

A PENSION chevaux, Rivé-Sud Québec. 6 places disponibles, 831-5341

**CHIOTS** Shrauzer géants, noirs, enregistrés, garantis 2 ans, 286-6744.

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**403 Antiquités**

**ACHETONS ANTIQUITÉS** Raquettes à neige 40\$ et + ipaire 6 8 4 - B O 6 7 COMPTANT

**MOBILIER** salle à dîner, bonne condition et commode. 847-6802

**RESTAURATION DÉCAPAGE MEUBLES** 20 ans d'expérience estimation gratuite, travail garanti LUC 825-2920

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**404 Appareils orthopédiques**

**LIT** d'hôpital électrique, matelas fauteuil Theragold; marchette pliante, Denis après 18h 255-0045

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**410 Bois de chauffage**

À ABAISSER, bois de chauffage, érable et merisier, 80\$ la corde livrée, tout inclus 561-4468

**BOIS de CHAUFFAGE** ÉRABLE et MERISIER, 836-1730

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**412 Cellulaires**

**CELLULAIRES & TÉLÉPHONES** RESIDENTIELS pour tout le monde. Bon ou mauvais crédit accepté. CHQ Communications (514)898-9691

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**413 Coin du bébé**

**SIÈGE** auto Cosco 40 lb. état neuf, 40\$, camion Little Tikes 105, 651-6852

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**420 Équipement bureau commerce/restauration**

**CHAMBRE** froide, frigos commerciaux, four à pizza, machine à bière en fût, équipement bar labies, etc. 892-2082

**EQUIPEMENT** et Matériel de fleuriste: theresebouleue@gmail.com 643-0996

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**422 Foyers poêles à bois**

**POÈLE** à bois et à l'huile + 2 ronds électriques, Findlay, blanc, 195\$, prix à discuter 842-0189

**BAZAR**  
**421 Marchandises diverses**

**BAINS** et douches neufs ou avec imperfections, St-Etienne 836-5560

**BOTTES** de travail, peinture 9:100\$ support à matelas 54", 40\$, 836-1499

**DÉSUNIFICATEUR**, 33 pintes, jamais servi, valeur 250\$ pour 175\$ 525-3531

**FENÊTRES** à manivelle en pin, 36" x 54" Tapis couleur bleu 12" x 12" 322-3356

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**432 Vente de garage**

**MÉGA VENTE DE GARAGE** Prix exceptionnels, tout doit être liquidé, 47 Jolicoeur, Ste-Catherine, sam. et dim., 14 et 15 mai de 8h à 16h.

**SPA** 2 places, état neuf; plancher bois franc 190pl. ca; revêtement d'aluminium (2 toises); fenêtres; appareils ménagers, etc...651-0643.

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**440 Ordinateurs Internet**

À CYBER.PC, AMD 2400 + graveur + 17" 595\$ 657-4688 www.cyberpc.ca

A BAS PRIX configuration réparation, chez vous Denis 661-7819, Chantal 554-5842

**LE ROI DU PORTABLE** Réparations / achats/ ventes portables neufs et usés www.exka.ca - 656-9753

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**441 Electronique**

**APILUS SENIOR** 0+ impac 2004, utilisé 5 fois payé 3995\$ à vendre 2800\$ 824-5777

**ESTHÉCICIENNE** d'expérience 2 à 3 ans en Haute-Ville Envoyer votre cv Le Soleil, Dépt. A-549, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

**SACRÉE** Tête Colfax cherche collaborateurs et manutention avec expérience 522-4006

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**442 Outillage**

**IDÉAL** pour atelier de bricoleur: Tour à métal 9x24 Southbend; fraiseuse d'établi; presse hydraulique; scie à ruban; meubles; matériaux et autres bonnes occasions. Tout en très bonne condition, opérationnels 418-640-0650

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**443 Piscines et accessoires**

**ACCESSOIRES DE PISCINE** À VENDRE, 844-0168

**PISCINE** 21 pi., 2 ans d'usage, 1000\$ accessoires inclus. 831-0125

**MARCHANDISES DIVERSES**  
**450 Tableaux encadrement**

**PEINTURE** Pierre Labrecque à voir! 39X30 po., affûteurs aux Épilobes - évaluation 1993-2500\$, Gilles 623-3405

**LOISIRS**  
**462 Bicyclettes**

À LIQUIDER VÉLOS 2004 montage et hybride jusqu'à 30% de rabais. Mathieu Vélo Sport: 524-2650

**VÉLO** de route Oryx, état neuf 525-8445

**LOISIRS**  
**463 Camping**

ST-LAURENT I.D., terrains à louer: camping, piscine, services 826-2264, 563-5902

**TENTES-ROULOTTES À LOUER** bonne condition. 661-5806

**LOISIRS**  
**464 Chasse pêche**

À QUI LA CHANCE! Original, ZONE 11, Mirador Saline, 1e sem 4950\$/chasseur 871-1479, 1-888-871-1479

**CHALOUPE** pilante (Pirogue), en aluminium, 55 livres, 11 pieds. Prix à discuter: 872-6502

**REFRIGÉRATEUR** au propane Danby 5' état neuf, 1200\$ nég, 666-3801

**LOISIRS**  
**466 Livres / timbres monnaie**

**ACHAT** LIVRES, DVD, DISQUES COMPACTS, BANDES Dessinées, 575-2737. ALLONS À DOMICILE

**LOISIRS**  
**467 Musique**

**FAITES GRAVER** 33, 45 tours, cassettes sur C.D., André Jobin, 843-4331

**GUITARES** USAGÉES État neuf, 1/2 prix. Garantie 2 ans. Cours Atelier D. Tremblay 686-1565 jour / soir

**PIANO** droit Kryden, belle sonorité, prêts à être accordés, 930\$. 659-6020

**PIANOS** usagés, service garantie inclus à partir de 1300\$: 932-8565

**LOISIRS**  
**468 Sports / loisirs / autres**

**CADEY** électrique pliant, sac de voyage avec roues, bois Taylor Made, drotlier (femme), 681-8382.

**EMPLOIS OFFERTS**  
**471 Coiffure esthétique**

**APILUS SENIOR** 0+ impac 2004, utilisé 5 fois payé 3995\$ à vendre 2800\$ 824-5777

**ESTHÉCICIENNE** d'expérience 2 à 3 ans en Haute-Ville Envoyer votre cv Le Soleil, Dépt. A-549, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

**SACRÉE** Tête Colfax cherche collaborateurs et manutention avec expérience 522-4006

**EMPLOIS OFFERTS**  
**473 Restauration hôtellerie / bar**

**BARMAN** BARMAID emplois à cours Ecole Des Maîtres.com 1-800-561-1781

**LE RESTAURANT PUB D'ORSAY** 1 CUISINIER(ÈRE) RESPONSABLE de soir avec expérience 3 CUISINIER(ÈRES) Pour service à la carte et table d'hôte, soir et fin de semaine

Demandez le chef : 694-1582

**OFFRE D'EMPLOI NOUVEAU**

Cuisinier, plongeur, commis Se présenter avec C.V au Liquor Store entre 14h et 16h la semaine.

**PIZZABOY PIZZAGIRL** Demandé(e), temps plein. Info 692-8888 Linda entre 8h et 11h

**TUSCANOS** RESTAURANT D'ITALIE

Restaurant de cuisine italienne, petits déjeuners et grillades

Recherche

\* CUISINIER(ÈRE)  
\* SERVEUR(EUSE)  
\* ASSISTANT-GÉRANT(E)/HOTESSE

Joignez-vous à une équipe dynamique. Expérience exigée, bonnes conditions de travail, salaire concurrentiel. Horaire le jour, le soir et disponible la fin de semaine.

Veillez vous présenter avec votre CV de 14h à 18h

**Restaurant Tuscanos** 1445, av. Jules Verne Sainte-Foy (voisin du cinéma STARCITÉ)

**RESTAURANT LOUIS-HEBERT** Recherche cuisinier/ère avec expérience

Se présenter au: 668 Grande-Allée

**RESTAURANT INITIALE** Recherche cuisiniers (res) avec expérience, se présenter au 54 St-Pierre, entre 15h et 17h

**EMPLOIS OFFERTS**  
Ventes/ télémarketing

**RECHERCHE** des Professionnels(les) de la vente pour promouvoir un produit financier. Disponibilité pour travailler selon votre horaire.

Si vous êtes une personne dynamique motivée et autonome. Vous êtes la personne recherchée. Contactez-nous au:

1-866-273-3426 x 223

**REPRESENTANTE(I) COMMERCIALE(I)** pour vente de cellulose Telus. Cyber PC 657-4688 cyberpc@ron.com.ca

**EMPLOIS OFFERTS**  
Offres d'emplois autres

A SELLERY, COUTURIÈRE(ÈRE) demandé(e). Temps plein. Contactez Johanne. Laissez message 849-2705

**AGENT(IE) DE VENTE** demandé(e) avec expérience et contacts, pour territoire du Québec / sud-est, Sherbrooke, Drummondville, Thérford Mines, St-Georges de Beauce pour importateur en quincaillerie ayant une clientèle déjà établie. Ligne concurrentielle acceptée.

Poster, télécopier ou e-mail votre C.V. au 514-735-7172

**A. KARPAT LTÉE** att. M. Issie Heffer président 7052 ave. Victoria, Mt. HAP 2P1 issie@akarpat.com

**AUDITEUR DE NUIT** Temps plein, temps partiel Bilingue, grande disponibilité. Expérience. Faire parvenir C.V. à: HÔTEL DU VIEUX-QUÉBEC 1190, rue St-Jean, Québec G1R 1S6

**AVENIR EXCELLENT** Carrière professionnelle pour le ou la candidat(e) idéal(e), notre compagnie est sans égale quant à sa gamme de produits et son art de maintenir une clientèle satisfaite. Perspectives d'avancement rapide en gestion. Excellent déf. Expérience préférable de 3 ans en affaires avec formation secondaire V et +. Entrevue confidentielle. 418-687-2059 1-800-463-4632

**CONCIERGE DEMANDÉ**, 41\$, loyer réduit, bon bricoleur, épouse maison 658-1228.

**CONCIERGE**, 28 LOGEMENTS COUPLE AVEC REVENUS 527-0212

**COUTURIÈRE** temps plein, avec expérience. Isabelle Couture: Place Laurier, Edifice Champlain, 3e étage. Tél. 659-7507.

**MÉCANICIEN** de véhicules récréatifs Bombardier et Yamaha, 824-4335

**COMMIS** VENTE INTERNE ET ÉTIQUETAGE Poste permanent lundi au vendredi de 8h à 17h

Exigences:

- Facilité à travailler en équipe.
- Expérience pertinente.
- Connaissance de l'anglais un atout

Se présenter avec c.v.: **jeudi le 12 mai et vendredi le 13 mai de 9h à midi** Maison Rondeau 82 rue St-Paul, Québec

**CONSEILLER** (ÈRE) à la vente, bilingue, autres langues appréciées, plein temps, embauche immédiate, pour boutique d'art Américains et Inuits: 17 rue Des Jardins (Vieux-Québec) Vous présenter du lundi au vendredi en après-midi avec votre cv

**CUISINIER DEMANDÉ À TEMPS PLEIN** Bonne conditions de travail. Demandez le chef au 654-3654

**QUALINET**

PRÉPOSÉS(ES) AU NETTOYAGE demandé(e)s temps plein Être disponibles. 12,30\$ et 7,75\$ de l'heure

Se présenter avec c.v. entre 9h et 17h 434 des Montérégienne, Beauport

**TECHNICIEN(INE)** vétérinaire demandé(e) pour travail en pratique des petits animaux. S'adressez à: Dr Denis Julien, M.V. 849-1824

**TELEPHONIE IP** Recherchons techniciens installateurs pour installer Téléphonie IP et câbles tv. Salaires allant jusqu'à 30 000\$. Envoyez CV au: cv@hastacom.qc.ca ou par fax: (418) 836-7876.

**TRADUCTEUR(ICE)** Vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience: De 45 000\$ à 75 000\$ par an. Traduction à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. (416) 975-5252 poste 305

**CUISINIÈRE** demandé(e), pour poste saisonnier à Pintendre sur camping, cuisine traditionnelle, expérience. (819) 822-4512 forselc@hotmail.com

**SERVICES**  
**514 Services spécialisés**

**ASTRO-CLUB**, Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 \$/min. (1900) 830-6767.

**SERVICES DIVERS**  
**516 Mariage et réception**

**SALLE À LOUER** Chevaliers, Colomb, pour noces, banquets, soirée quilles, etc. Benoit 647-0135, 670-5664.

**SERVICES DIVERS**  
**518 Massages thérapeutes**

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propriété, calme, discrétion

A 836-2458 BIENVENUE! Massage, Massothérapie de qualité. Reçu.

A 834-5242. Accordez-vous le meilleur massage californien.

AGREABLE massage, 35\$/hr. Soins des pieds. Reçu. 661-8668

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

CENTRE MAINS MAGIQUES suédois, californien 688-4528

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 83

**390-627**

**BAZAR et SERVICES**

**526**

**SERVICES DIVERS**

**Escortes**

W A abandonner Kathia et ses amies  
Solo - duo - couple 24h, 7/7  
Classe et discrétion  
576-8717

W W A DÉCOUVRIR  
Pour moins 50 ans seulement  
Belle et jeune habitante, 26 24 ans,  
grasse, plantureuse. 525-0485

W AH AGRÉABLE  
\*\* RECOIT, DÉPLACÉ 836-5145 \*\*

W ADORABLE, douce et coquette  
Nancy, reçoit déplace 525-7602

W AGRÉABLE DÉTENTE - jolie femme  
(49) reçoit, 7/7, films. 659-2098

W AH jeune Adonia brulant pour hommes  
généreux, de midi à... Hugo 261-3889

BELLES femmes, 30 et 40 ans,  
douces et gentilles te reçoivent  
en toute simplicité. 525-8071.

DAME 50 ANS REÇOIT 7/7  
DE 8h à 20h 622-8748

DESIRELLA  
POUR TOI SE DÉPLACÉ, 653-9585

W BELLE, DOUCE NIKITA  
Reçoit/ Déplace 802-4298

W MLE ANNE \*\* reçoit/déplace  
934-9585

JESSY te reçoit de jour, blonde,  
5'6"/115 lbs, 11h à 17h 627-5024

W LES FÉES W  
REÇOIT DÉPLACÉ  
688 - 3901

W LES FÉES W  
REÇOIT DÉPLACÉ  
688 - 3901

PERFECTIONNISTE  
Unique en son genre 872-8750

PERFECTIONNISTES  
PÊCHÉ & MIGNONNES: 872-8750

POUR TOI reçoit/déplace 24h/24h  
563-8875

SAMANTA 569-4107  
Belle, Grande, Mince, 25 ans

SENSUELLE, douce et charmant  
David, 24 h - 7/7, 529-3952

TRANSEXUELLE, 653-3619  
pages-vidéotron.com/monica/photos

VIP 261-1650 Jour/Soir  
NOUS RECRUTONS  
www.quebec-escort.com

SERVICES DIVERS  
Santé  
esthétique

APPAREILS en soins corporels,  
ameublements de bureau: 834-9254.

EQUIPEMENTS d'esthétique et de  
bronzage à liquider: 831-1356

AVIS  
Agences  
de rencontre

607

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ  
2092, MME CHAPDELAIN, STE-FOY

STABILITÉ, confidentiel, person-  
nalisé, clientèle distingué  
843-1444 ou 1-877-843-1444

625

PERDU Mini-Coley Noir dans Lévis.  
Forte récompense. Tél: 833-5070

VIEUX-QUÉBEC, perdu chaîne en  
or, 692-4389. Récompense.

**948-988**

**VÉHICULES**

**949**

**SUPERMARCHÉ DE L'AUTO**

**Voitures 1999\$ et moins**

À BAS PRIX. Besoin voitures 5005  
à 3000 \$. R.M. AUTOS, 622-9600

MAZDA RX7, 1990, blanche, manuelle,  
a/c, 173 000 km, 19505 836-6078

NISSAN SENTRA 92 XE, pour pièces  
3005, négociable, 999-7935, 657-7533

TOYOTA Tercel 1992, 213 000km, 5  
vitesses, A1, 19505, 836-0627, 475-0050

CHEVROLET CAVALIER 1994, 2 9005 nég,  
très bonne condition, 418-728-3424

CHRYSLER INTREPID 2000, charcol, 4  
portes, 160 000 km, vérifié CAA, re-  
gistre entretien/ réparations, démar-  
reur distance, lecteur 12 CD, 8 pneus,  
58505 524-5247 soir / fin de sem.

COROLLA manuelle, 1998, excellente  
condition, 158 000km, 4 pneus hiver  
neufs, support à vélos, CD, 4 haut par-  
leurs, échappier sérieux, 6 7005, 841-2645.

FORD ESCORT GL 1997, noire, 4 portes,  
92 100 km, 3 9005 nég, 836-7909

221 1993, 96 000km, automatique,  
anti-rouille annuel, 30005: 663-2694

MAZDA PROTEGE 1999, 95000 km,  
manuelle, rouge  
baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA 626 LX, noire, 1997  
175 000km, 4 pneus neufs, très pro-  
pre. A VOIR! 45005 nég., 828-1487

SATURN 1992, 4 portes, automatique  
propre, 22005, pneus d'hiver, 652-0095.

TOYOTA tercel 96, manuelle, 5 vitesses,  
verte, méc. A-1 106 000km, lecteur cd,  
antirouille chaque année. 837-5310

TOYOTA PREVIA 93, 232 000km,  
mécarique A1, 28005, 877-0337

VOLKS JETTA GLS 1998, automatique,  
A-1, 50005, 622-6085, 664-7635

VOLVO 960 Familiale 93, 254 000 km,  
bleu, cuir, grs. 7 places, 1 proprio, entrie-  
nien continu, très bonne condition, 8  
pneus, tout équipé, 49005, 524-1098.

VOLVO 240 familiale, 1990, très  
propre, entretien A-1 (factures), 8  
pneus et roues, 3 8005, 622-6123.

CAVALIER 01, automatique, 58 000km  
AUTO TECHNIKO 878-4404  
104, D'ANVERS, ST-AUGUSTIN  
OUVERT LE SAMEDI

CHEVROLET CAVALIER 2001, 46 000  
km, 4 portes, automatique, bleu 7 9955  
baillargeonauto.com 663-7040

FORD FOCUS 2002, 23 000 km, 4  
portes, manuelle, bleue, 9495 \$,  
baillargeonauto.com 663-7040

AVIS  
Perdu / trouvé

LINCOLN CONTINENTAL 99, tout équipé,  
59 000km, 11 5005, 418-227-3345

MAZDA PROTEGE ES 2001  
bourgogne, 57 500 km, 5 vitesses, A/C  
LEVIS MAZDA 837-8897

MAZDA PROTEGE SE 2000  
blanc, 69 000 km, automatique, CD  
LEVIS MAZDA 837-8897

MAZDA PROTEGE LX 2001  
argent, 57 000 km, automatique, A/C  
LEVIS MAZDA 837-8897

MAZDA PROTEGE SE 2002  
noir, 48 500 km, automatique, CD  
LEVIS MAZDA 837-8897

MAZDA 626 LX 2000  
vert, 73 500 km, automatique, A/C  
LEVIS MAZDA 837-8897

MERCEDES C230 1997, 160 000km,  
prix demandé: 90005, 628-3999

NISSAN SENTRA 2001, 69 000 km,  
tout équipé, garantie, 79955, 355 sem.  
www.gestionlac.com 636-2916

NISSAN SENTRA XE 2002  
noir, 48 500 km, 5 vitesses, A/C, P.S.P  
LEVIS MAZDA 837-8897

NISSAN SENTRA GXE 2001, tout  
équipée, 52 000 km.  
baillargeonauto.com 663-7040

OLDSMOBILE ALERO 2002, 24 000  
km, 4 portes, tout équipé,  
baillargeonauto.com 663-7040

SUZUKI ESTEEM Familiale 2001, 67  
000 km, 5 vitesses, 8 4955  
baillargeonauto.com 663-7040

SUZUKI Esteem familiale 2000, bleu, fin  
de, 77 000 km, moquette, cuir, air, cruse, vitres  
électriques, 8 roues, 85005, nég., 328-1487

TOYOTA ECHO 2002  
5 vit., A/C, 40 000 km,  
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA ECHO 2003, 57 700 km,  
11 0005 + 1 taxe: 833-4834, 834-4266

TOYOTA Camry 97, A/C, 8 pneus  
houes, 91 000 km, 9 6005, 626-8257

JETTA GL 1999, 71 454km,  
4 portes, automatique, 10 9955  
www.quebourgauto.com 626-7777

VOLKS GOLF 1999, 4 portes, wolfsburg,  
tout équipé, 160 000km, 418-344-4262

TOYOTA ECHO 2003, 57 700 km,  
11 0005 + 1 taxe: 833-4834, 834-4266

TOYOTA Camry 97, A/C, 8 pneus  
houes, 91 000 km, 9 6005, 626-8257

JETTA GL 1999, 71 454km,  
4 portes, automatique, 10 9955  
www.quebourgauto.com 626-7777

VOLKS GOLF 1999, 4 portes, wolfsburg,  
tout équipé, 160 000km, 418-344-4262

TOYOTA ECHO 2003, 57 700 km,  
11 0005 + 1 taxe: 833-4834, 834-4266

TOYOTA Camry 97, A/C, 8 pneus  
houes, 91 000 km, 9 6005, 626-8257

JETTA GL 1999, 71 454km,  
4 portes, automatique, 10 9955  
www.quebourgauto.com 626-7777

VOLKS GOLF 1999, 4 portes, wolfsburg,  
tout équipé, 160 000km, 418-344-4262

MAZDA PROTEGE S 2002  
bleu, 77 400 km, 5 vitesses, magp,  
LEVIS MAZDA 837-8897

MAZDA PROTEGE S 2002  
jaune, 44 900 km, 5 vitesses, A/C  
LEVIS MAZDA 837-8897

MAZDA PROTEGE S 2002  
argent, 56 500 km, 5 vitesses, A/C, magp,  
LEVIS MAZDA 837-8897

MITSUBISHI LANCER 2004, 20 000  
km, tout équipé, 13 9955 348/sem.  
www.gestionlac.com 636-2916

NISSAN Sentra 1.8S 2004, 13 000  
km, 5 vitesses, 651-7196/951-7190

OLDS ALERO 2003, 30 000 km, 4  
portes, automatique, tout équipé,  
baillargeonauto.com 663-7040

SUZUKI AERIO 2004, manuelle, 5  
portes, 19 000 km., équipée, 13 995 \$,  
baillargeonauto.com 663-7040

AUTO-TECHNIKO  
878-4404  
ECHO 2004, hatchback, automatique  
104 D'anvers  
Parc industriel St-Augustin  
Ouvert le samedi

AUTO-TECHNIKO  
878-4404  
CELICA GT 2000, 5 vitesses  
104 D'anvers  
Parc Industriel St-Augustin  
Ouvert le samedi

TOYOTA ECHO 2005, 5 portes, 7000  
km, automatique, A/C, 16 4955  
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA MATRIX 2003, blanche,  
manuelle, A/C, mag, 46 500km,  
15 5005, 835-6788

JETTA GLS 1.8T, 2002, manuelle / tout  
équipée, 60 000km, 16 9955 952-3757

GOLF GL TDI 2001, 3 portes, 4 cyl.,  
manuelle, air, 86 000km, 14 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

GOLF GL TDI 2002, 3 portes, air,  
automatique, air, 51 800km, 15 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

JETTA GLS 2002, 4 cyl., tout  
équipée, manuelle, 53 500km, 15 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

NEW BEETLE GL 2002, 3 portes, 4 cyl.,  
tout équipé, manuelle, 34 000km, 14 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

GOLF GL 2003, 5 portes, 4 cyl.,  
manuelle, 11 000km, 14 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

VOLVO V40 1.8T 2001, marine  
AUTO TECHNIKO 878-4404  
104, D'ANVERS, ST-AUGUSTIN  
OUVERT LE SAMEDI

CHEVROLET MALIBU 2004, 29 300 km,  
DÉMO. Garantie, Aubaine 14 9955 985  
sem. www.gestionlac.com 636-2916

CHEVROLET AVEO 2004, 19 000 km,  
5 portes, automatique, tout équipé,  
baillargeonauto.com 663-7040

CHEVROLET IMPALA 2003, 16 000  
km, tout équipé: 14 4955  
baillargeonauto.com 663-7040

CAVALIER 2003, vente ou balance  
location, 4 portes, beige, automatique,  
air, tout équipé, 20 000km, 849-9959

CORVETTE 1981, super propre, auto-  
matique, 3513 blanc, 12 9005 951-4120

MONTE CARLO 2002, rouge, 45 000  
km, équipée, 16 9005 nég., 932-8440

CHRYSLER PT CRUISER 2002, in-  
crochable 32 000km, tout équipé, faites  
Vitel 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER CONCORDE LX 2000, vert  
laid, 54 000 km, tout équipé + sièges é-  
lectriques, 622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD FOCUS ZTW 2004, 11 000 km,  
automatique, tout équipé, bourgogne  
baillargeonauto.com 663-7040

FORD FOCUS ZXW SES 2005, 8 000  
km, tout équipé, 18 9955  
baillargeonauto.com 663-7040

JAGUAR XJS 1991 V-12  
British Racing Green, 51 000km,  
Absolument impeccable. 569-7515

MAZDA PROTEGE S 2003  
argent, 41 000 km, automatique, A/C  
LEVIS MAZDA 837-8897

MAZDA 6 2004  
argent, 43 900 km, 5 vitesses, A/C, mag  
LEVIS MAZDA 837-8897

MAZDA 3 2004 5 portes, orange  
brûlé, automatique, 4227 milles,  
17 5005: (418) 484-2396

MERCEDES 97, 6420, impeccable, fait  
vois 18 5005, 881-2226, 561-4336

PORSCHE BOXTER, 2003, neuve,  
2 700 km, plusieurs options,  
56 0005, Francis 822-1207

PORSCHE 911 TARGA-SC, 1981, 132 000  
km, rouge, très bonne condition, 418-  
629-2586 (fin de sem) 681-5359 (semi)

911 TURBO 2001, 6 cyl., manuelle,  
tout équipé, 56 000km, 114 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

911 TURBO 1978, 2 portes, manuelle,  
6 cyl., 39 600km, 43 4505  
www.quebourgauto.com 626-7777

911 CABRERA 2 1991, 2 portes, 6 cyl.,  
automatique, 190 000km, 28 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

911 CABRIOLET 1997, 6 cyl., manuelle,  
tout équipé, 82 000km, 63 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

SUBARU WRX 2002, blue rally,  
familiale, manuelle, 59 000km, 4  
pneus d'hiver sur jantes, 1 taxe +  
extras, 23 3005, 667-1765

TOYOTA CELICA GTS 2000, manuelle,  
62 000 km, garantie jusqu'en 2008  
22 3005 655-1783

TOYOTA CAMRY 2003, fin de bail, 24  
mois, 4195, parfait état, 849-0013

VOLKS CABRIOLET rouge 1999, con-  
vertible, toit noir, condition A-1, vrai  
bijou, pneus été et hiver neufs, fait  
vois 130 000 km, femme proprio,  
19 5005, 575-3407 ou 688-4972

GOLF CABRIOLET GLX 2001,  
équipée, int. cuir, 42 000 km,  
baillargeonauto.com 663-7040

PASSAT Familiale 1.8T 2001, 5 portes,  
auto, tout équipé, 60 000km, 17 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

JETTA Familiale 1.8T 2003, 5 portes, tout  
équipée, manuelle, 75 000km, 18 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

PASSAT GLS 1.8T 2003, 4 portes, tout  
équipée, manuelle, 66 000km, 20 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

JETTA GLS 1.8T 2002, 4 portes, auto-  
matique, tout équipé, 51 700km, 16 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

JETTA GLS TDI 2002, 79 854km, 4 portes,  
automatique, air, tout équipé, 17 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

JETTA GLS VRE 2001, 4 portes, auto-  
matique, tout équipé, 78 000km, 15 9505  
www.quebourgauto.com 626-7777

HYUNDAI SANTA FE 2003, 4 x 4,  
rouge, 22 558 milles,  
17 5005: (418) 484-2396

CHEVROLET VENTURE 2004 9000 km  
sièges capitaines, bourgogne, 18 9955  
baillargeonauto.com 663-7040

NISSAN 1998, 4x4, King Cab, pour  
pièces, 10005 négociable 651-1248

VOYAGER 1997, 7 passagers, 200 000  
km, automatique, 3700 \$, 826-0637

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO  
Camionnette/Utilitaire  
7000 \$ à 11 999 \$

CHEVROLET VENTURE 2001, 69 000  
km, équipé, impeccable, 89955, 395/sem.  
www.gestionlac.com 636-2916

JEEP TJ 1997, noir, 139 000 km, tout  
dur, femme proprio, 89505, 882-0009

PONTIAC MONTANA 2001, 79 000  
km, tout équipé, 9 9955, 455/sem.  
www.gestionlac.com 636-2916

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO  
Camionnette/Utilitaire  
12 000 \$ à 16 999 \$

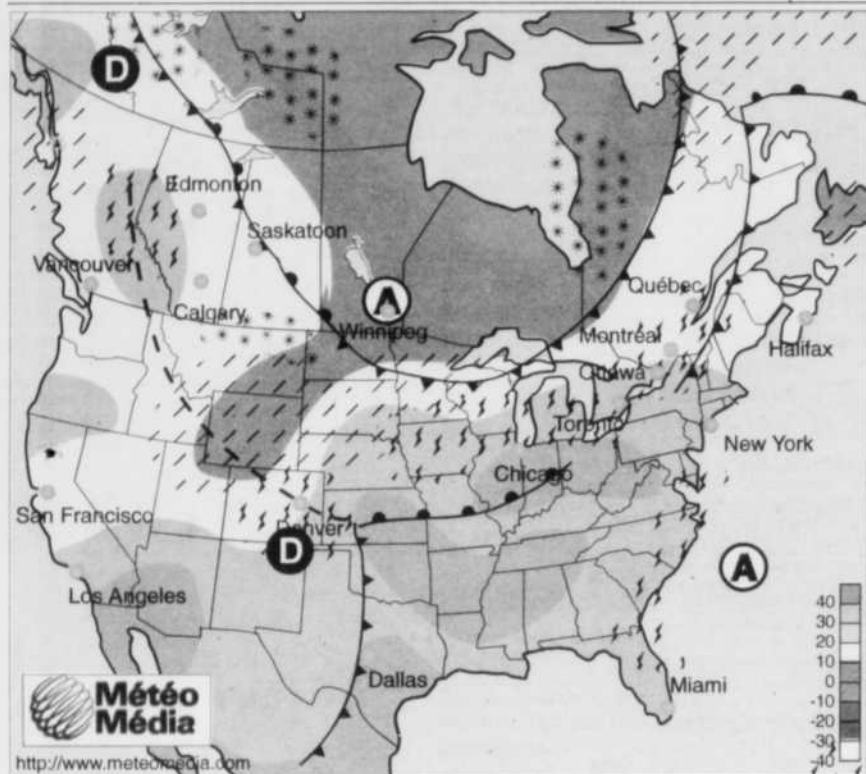
CHEVROLET TRACKER 2001, 26 000  
km, 4 portes, manuelle, gris, 12 4955  
baillargeonauto.com 663-7040

PICK-UP 510 2002, king cab, air, V6,  
45 000km, 827-3773 1-800-663-3773

CHRYSLER CONCORDE LXI, 2002,  
cannelle, bas km, tout équipé, mag, fait  
vois 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE CARAVAN SE 2001, gris, air,  
équipé, seulement 52 000 km, tout  
équipé, 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE CARAVAN SE 2001, gris, argent,  
4 portes, tout équipé, garantie 2009,  
622-4700 MaisonChrysler.ca



**Météo pour Québec et les environs**

**Aujourd'hui**

Plutôt nuageux avec averses isolées en matinée, possibilité d'orages en après-midi. P.D.P.: 40%. Ciel variable en soirée, généralement dégagé au cours de la nuit. Vents légers. Max. 21. Facteur humidex 22. Min. 2.

**Demain**

Passages nuageux. Max. 13. Min. -1.

**Vendredi:**

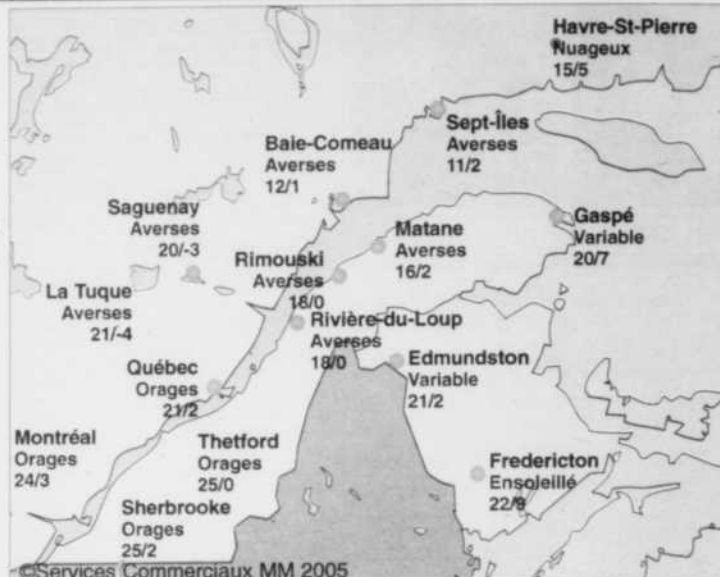
Ensoleillé. Max. 15. Min. 2.

**Samedi:**

Ciel variable. Max. 17. Min. 4.

**Dimanche:**

Nuageux avec faible pluie. Max. 10. Min. 8.



**Météo pour Montréal et les environs**

Risque d'orages en matinée, possibilité d'orages en après-midi. Probabilité de précipitations: 40%. Vents SO à 15km/h tournant O à 20km/h. Max. 24. Facteur humidex 25. Min. 3. Demain, passages nuageux. Max. 13. Min. 1.

**Les marées (HAE)**

Québec		Rimouski	
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
B	3h35 0.9m	H	4h40 4.2m
H	8h50 5.4m	B	11h15 0.7m
B	16h25 0.7m	H	17h15 3.3m
H	21h30 4.5m	B	22h50 1.1m
Demain		Demain	
B	4h05 1m	H	5h20 4m
H	9h30 5.2m	B	11h55 0.9m
B	17h00 0.8m	H	17h55 3.1m
H	22h15 4.2m	B	23h30 1.3m

Grondines		Sept-Îles	
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
B	6h55 2.5m	H	4h10 2.9m
H	11h15 4.4m	B	10h50 0.4m
B	20h15 2.4m	H	16h45 2m
		B	22h20 0.6m
Demain		Demain	
H	0h00 3.7m	H	4h45 2.8m
B	7h20 2.5m	B	11h30 0.5m
H	11h55 4.3m	H	17h20 1.9m
B	20h50 2.5m	B	22h55 0.7m

**AU PAYS**

AUJOURD'HUI	
Calgary	Ensoleillé 18/1
Charlottetown	Variable 14/7
Edmonton	Ensoleillé 17/5
Frédéricton	Ensoleillé 22/9
Halifax	Éclaircies 16/7
Iqaluit	Soleil -7/-10
Moncton	Variable 19/7
Ottawa	Averses 22/1
Régina	Beau 11/-1
Rouyn Noranda	Variable 5/-7
Saint-Jean	Bruine 8/6
Saskatoon	Soleil 12/2
Sudbury	Variable 10/-2
Toronto	Variable 21/3
Thunder Bay	Beau 7/-2
Vancouver	Variable 16/10
Victoria	Variable 17/10
Whitehorse	Beau 20/3
Winnipeg	Beau 9/-1
Yellowknife	Éclaircies 8/-3

**DANS LE MONDE**

AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Éclaircies 12/6
Athènes	Beau 31/16
Beijing	Nuageux 25/18
Berlin	Nuageux 11/3
Boston	Beau 20/12
Buenos Aires	Beau 14/9
Chicago	Orages 18/8
Londres	Nuageux 14/3
Los Angeles	Soleil 24/13
Madrid	Éclaircies 25/10
Mexico	Beau 24/10
Moscou	Averses 15/5
New Delhi	Soleil 38/24
New York	Beau 22/15
Paris	Beau 16/3
Philadelphie	Beau 26/15
Rio	Soleil 29/24
Rome	Beau 24/15
Tokyo	Nuageux 14/13
Washington	Beau 28/18

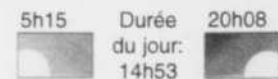
**AU SOLEIL**

AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau 33/26
Bahamas	Soleil 29/23
Barbade	Soleil 31/25
Bermudes	Soleil 23/20
Cancun	Soleil 31/26
Daytona Beach	Orages 26/17
Ft. Lauderdale	Soleil 28/22
Honolulu	Soleil 30/23
KeyWest	Variable 28/23
La Havane	Soleil 31/22
Las Vegas	Soleil 23/12
Miami	Soleil 28/22
Montego Bay	Orages 32/26
Myrtle Beach	Orages 25/16
Orlando	Orages 27/18
Palm Springs	Soleil 30/17
Puerto Plata	Orages 26/25
Tallahasse	Orages 28/16
Tampa	Orages 28/19
W. Palm Beach	Soleil 28/20

**ALMANACH**

Maximum hier	25°
Minimum hier	9°
Normale le jour	15.4°
Normale la nuit	3.4°
Record max.	26.7°/1971
Record min.	-2.8°/1956
Précipitation hier	0 mm
1mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Indice UV: 6 (Modéré)



Lune: coucher pas lever à 6h56



# Le printemps à l'Auberge des Peupliers

À gagner à tous les jours cette semaine:

« ESCAPADE CHAMPÊTRE »  
incluant 1 nuit pour 2 personnes en chambre supérieure, le repas table d'hôte 5 services du chef Dominique Truchon, le petit déjeuner, les frais de service ainsi que les taxes.

**L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL**

Chiffres chanceux **2-1**

Auberge des Peupliers

Pour participer, retrouvez dans votre EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL les deux chiffres chanceux publiés dans l'annonce ci-contre et téléphonez au 1 900 630-3000 avant 22h aujourd'hui. 50c par appel. Tirage le lendemain 10h. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur copie gagnante numérotée du jour non altérée pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

**L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL**

Vérifiez votre numéro, il pourrait être payant!

**ME293104**

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur